ISSN 0383-4042

REPORT

OF THE DIRECTOR

APPRENTICESHIP AND OCCUPATIONAL

CERTIFICATION

RAPPORT

DU

DIRECTEUR DE

L'APPRENTISSAGE ET DE

LA CERTIFICATION PROFESSIONNELLE

New Nouveau Brunswick

JANUARY 1 - JUNE 30, 1992
1ER JANVIER - 30 JUIN 1992

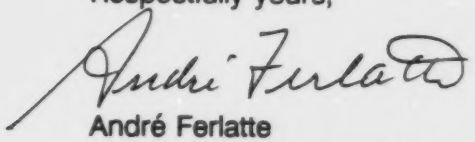
FORWARD

It is with pleasure that I submit herewith the Report of the Director of Apprenticeship and Occupational Certification for the period of January 1, 1992 to June 30, 1992.

This report provides information on the activities inherent in Apprenticeship and Occupational Certification during the first six months of 1992. With the exception of new registrations, which are down 32 percent from the same reporting period last year, all activities are at traditional levels. Consequently there are few new trends developing in this sector of human resource development. The decrease in new registrations is most likely due to the downturn in the economy.

The information within this report should provide important insights as to the level of skill development in New Brunswick. Such insights are imperative when developing strategies that affect human resource development in the province.

Respectfully yours,



André Ferlatte
Director of Apprenticeship and Occupational Certification

June 30, 1992

AVANT-PROPOS

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport du Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle pour la période datant du 1er janvier 1992 au 30 juin 1992.

Les renseignements contenus dans ce rapport démontrent le niveau d'activités en apprentissage et en certification professionnelle durant les premiers six mois de 1992. A part les nouvelles inscriptions, qui ont diminué de 32 pour cent pour la même période de temps que l'année dernière, toutes les activités se sont maintenues au même niveau. Il n'y a donc peu de tendances nouvelles. La légère diminution des nouvelles inscriptions est reliée sans doute à la diminution dans l'économie.

Les renseignements suivants se veulent une vue d'ensemble du développement de la main d'oeuvre et de la certification professionnelle au Nouveau Brunswick. Ces données sont donc essentielles lorsqu'on doit développer des stratégies qui affectent le développement des ressources humaines dans la province.

Respectueusement soumis,

André Ferlatte

André Ferlatte
Directeur de l'apprentissage et de la certification professionnelle

Le 30 juin 1992

93-00765/

TABLE OF CONTENTS

EXECUTIVE SUMMARY	1
CERTIFICATES OF QUALIFICATION	4
INTERPROVINCIAL EXAMINATIONS	18
BLOCK RELEASE TRAINING	23
SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING	28
NEW REGISTRATIONS	40
CANCELLATIONS	54
REINSTATEMENTS	75
DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED	78
SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS	90

TABLE DES MATIÈRES

SOMMAIRE	1
CERTIFICATS D'APTITUDE PROFESSIONNELLE	4
EXAMENS INTERPROVINCIAUX	18
FORMATION SUR LE TAS	23
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE	28
NOUVELLES INSCRIPTIONS	40
ANNULATIONS	54
RÉADMISSIONS	75
DIPLÔMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS	78
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS	90

EXECUTIVE SUMMARY

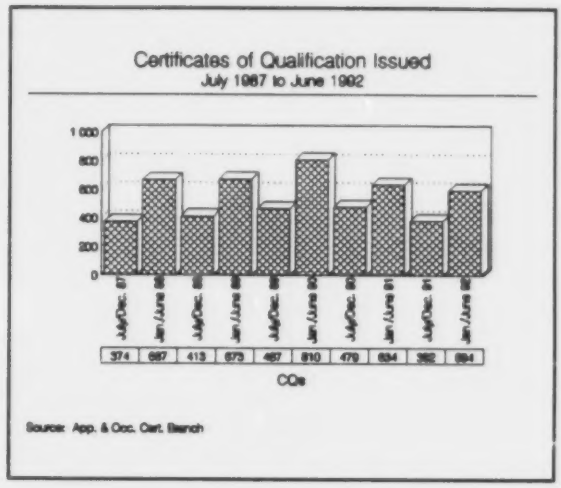
The Report of the Director is produced on a semi-annual basis. It summarizes the activities inherent in the Apprenticeship and Occupational Certification Branch in the province of New Brunswick. This specific edition covers the Branch's activities during the first six months of 1992.

In this report, graphics are used to highlight key information. The body of the report is divided into nine sections: eight of which cover the Branch's primary activities. Each of these sections begin with summary information, which is then followed by more detailed information. The last section of the report provides summary statistics for select occupations.

During the first half of 1992, 594 Certificates of Qualification (CQs) were issued. Forty-nine (49) percent of the CQs went to completed apprentices, while 44 percent were issued to individuals with the required practical time in occupation.

This reporting period saw the continuation of the trend where more CQs are issued during the January to June period than during the July to December period.

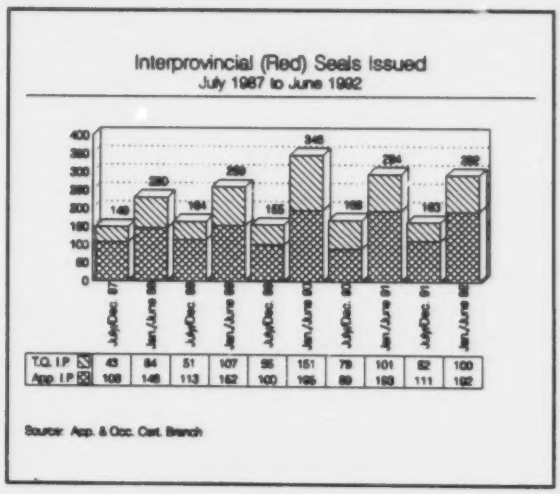
To date, a total of 32,743 CQs has been issued in the province of New Brunswick. Fourteen (14) percent of these CQs have been issued to motor vehicle mechanics (automobile), while 11 percent have gone to construction electricians.



Of the 905 candidates who wrote the Interprovincial Standards Examination, 439 were successful in obtaining their Red Seal. Fifty-eight (58) percent of the completed apprentices who wrote the examination were successful.

A total of 292 Red Seals was issued during the first half of 1992. This reporting period saw the continuation of the trend where more Red Seals are issued during the January to June period than during the July to December period.

To date, New Brunswick has issued a total of 10,951 Red Seals. Fourteen (14) percent of these seals went to motor vehicle mechanics (automobile), while 13 percent went to construction electricians.

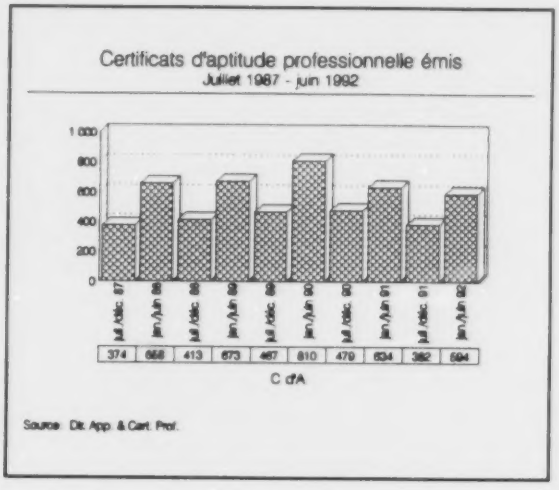


SOMMAIRE

Le Rapport du directeur est présenté deux fois par année. Il donne un sommaire des activités de la Direction de l'apprentissage et de la certification professionnelle dans la province du Nouveau-Brunswick. Le présent numéro porte sur les activités de la direction durant les six premiers mois de 1992.

Dans ce rapport, nous avons tenté de mettre en évidence les renseignements clés en les présentant sous un format graphique. Le rapport contient neuf parties dont huit qui sont un compte rendu des principales activités de la direction. Chaque partie commence par des renseignements sommaires suivis d'information plus détaillée. La dernière partie de ce rapport représente un résumé des donnés de certains métiers.

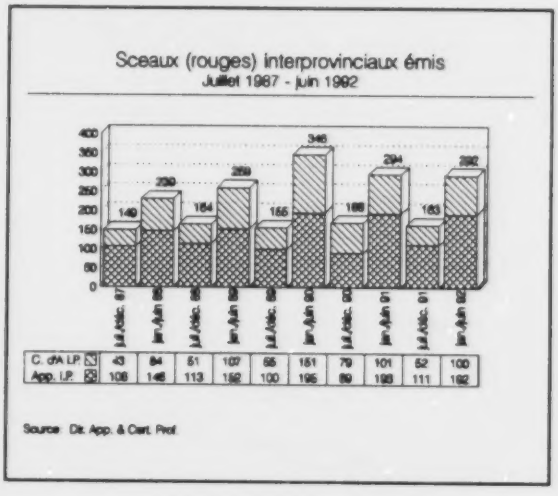
Durant le premier semestre de 1992, 594 certificats d'aptitude (CA) ont été émis. Quarante-neuf (49) pour cent des CA ont été décernés à des apprentis ayant terminé leur formation, tandis que 44 pour cent ont été remis à des personnes possédant l'expérience pratique exigée pour exercer le métier.



Au cours de la période visée par le présent rapport, la tendance s'est maintenue, c'est à dire que plus de CA ont été émis durant la période de janvier à juin que durant la période de juillet à décembre.

Jusqu'à présent, 32 743 CA ont été émis dans la province du Nouveau-Brunswick. Quatorze (14) pour cent des CA ont été émis à des mécaniciens de véhicules automobiles, tandis que onze (11) pour cent ont été émis à des électriciens en bâtiment.

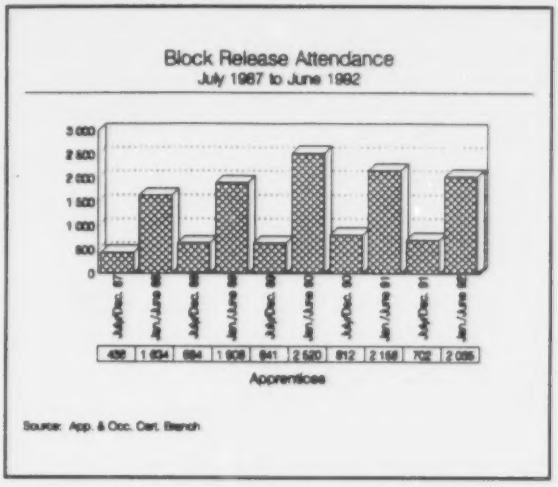
Quatre cent trente-neuf (439) des 905 candidats ayant écrit l'examen interprovincial ont obtenu leur sceau rouge. Cinquante-huit (58) pour cent des candidats à l'examen ayant terminé leur formation ont réussi.



Le Nouveau-Brunswick a émis, jusqu'à présent, un total de 10 951 sceaux rouges. Quantorze (14) pour cent de ces sceaux ont été émis à des mécaniciens de véhicules automobiles, tandis que 13 pour cent ont été émis à des électriciens en bâtiment.

EXECUTIVE SUMMARY

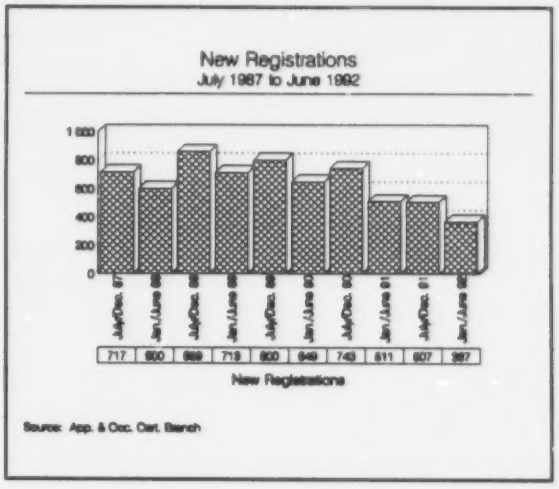
Block release training (attendance) followed its historical trend during this reporting period: higher during the six month period January to June. Two thousand and thirty-five (2,035) apprentices attended a total of 59,690 days of in-class training. Carpenters and construction electricians each accounted for 15 percent of the total days of attendance.



Three hundred and sixty-seven (367) new apprentices were indentured during the first six months of 1992. This represents a 28 percent decrease in the number of new registrations from the first six months of the previous year (1991).

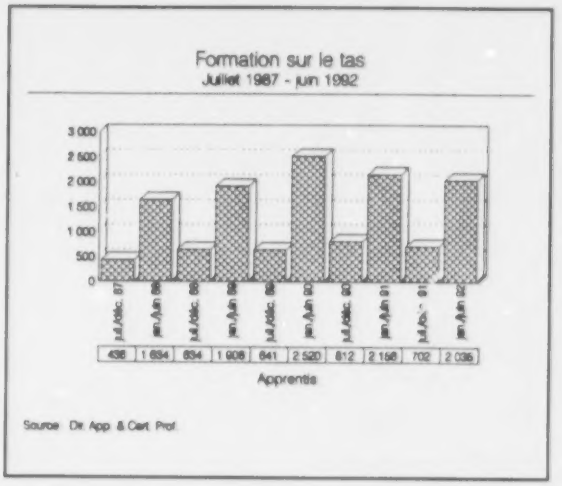
Twenty-five (25) percent of the newly indentured apprentices were registered into programs in the Saint John district, while 19 percent were registered into programs in the Fredericton district.

Individuals indentured into the carpenter occupation account for 11 percent of all new apprentices during this reporting period, while the motor vehicle mechanic (automobile) occupation accounted for ten (10) percent.



SOMMAIRE

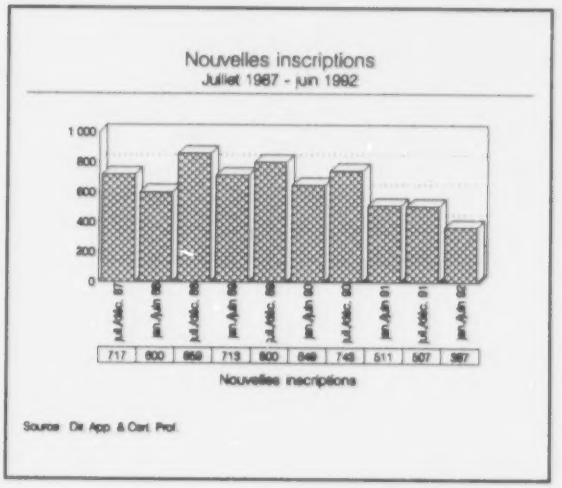
La formation sur le tas (participation) a suivi sa tendance historique au cours de la période visée par ce rapport : plus élevée durant les premiers six mois de janvier à juin. Deux milles trente-cinq (2 035) apprentis ont suivi un total de 59 690 jours de formation en classe. Les apprentis en charpenterie et les électriciens en bâtiment ont représenté 15 pour cent du nombre total de jours de formation suivis.



Trois cent soixante-sept (367) nouveaux apprentis ont signé un contrat de formation durant les six premiers mois de 1992. Ceci représente une baisse de 28 pour cent du nombre de nouvelles inscriptions par rapport au premier six mois de l'année 1991.

Vingt-cinq (25) pour cent des nouveaux apprentis ayant signé un contrat d'apprentissage étaient inscrits à des programmes dans le district de Saint-Jean, alors que 19 pour cent ont été inscrits à des programmes dans le district de Fredericton.

Le métier de charpentier représente 11 pour cent de l'ensemble des nouveaux apprentis durant la période visée par le présent rapport, alors que le métier de mécanicien de véhicles automobiles compte que dix (10) pour cent.

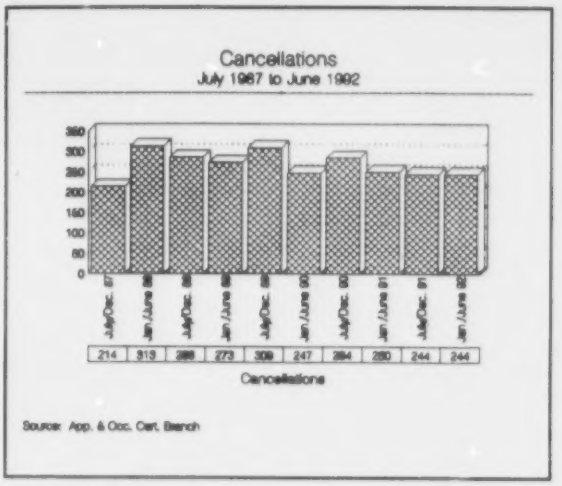


EXECUTIVE SUMMARY

During this reporting period, 244 apprentices were cancelled from the apprenticeship program. The Fredericton and Saint John districts each accounted for 21 percent of the total cancellations.

During the first six months of 1992, 34 percent of the cancellations were due to "not trade employed"; while 33 percent were due to "lack of theory progress".

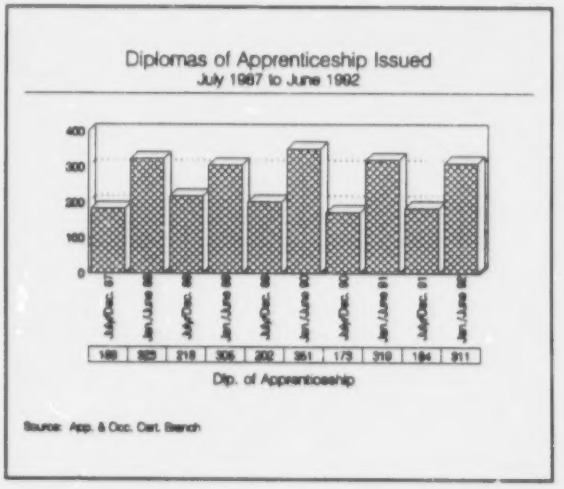
The motor vehicle mechanic (automobile) and the carpenter occupations each accounted for 14 percent of all the cancellations during this reporting period.



Three hundred and eleven (311) individuals completed their apprenticeship training during the first six months of 1992. This follows the historical trend where more apprenticeships are completed during the January to June period than during the July to December period.

Of the total diplomas issued during this reporting period, 20 percent were issued to completed apprentices in the Saint John district, while 18 percent were issued to completed apprentices in the Moncton district.

The construction electrician occupation accounted for 10 percent of all the diplomas issued during the last half of the year, while the motor vehicle mechanic (automobile) occupation accounted for nine (9) percent.



SOMMAIRE

Durant la période visée par le présent rapport, 244 inscriptions au programme d'apprentissage ont été annulées. Les districts de Fredericton et de Saint-Jean sont chacun responsables de 21 pour cent des annulations.

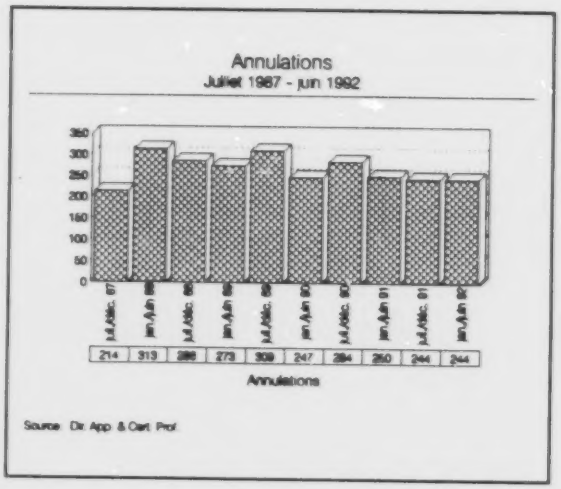
Au cours des six premiers mois de 1992, 34 pour cent des annulations ont eu lieu parce que les apprentis "n'exerce pas le métier", tandis que 33 pour cent des annulations étaient attribuables au "manque de progrès théorie".

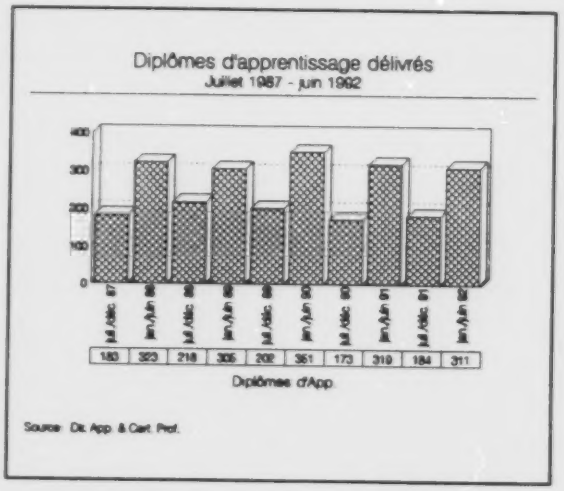
Les métiers de mécanicien de véhicules automobiles et de charpentier ont chacun un total de 14 pour cent de toutes les annulations durant la période visée du présent rapport.

Trois cent onze (311) personnes ont terminé leur formation en apprentissage durant les six premiers mois de 1992. Ce nombre suit la tendance historique voulant que plus d'apprentis terminent leur formation durant le périod de janvier à juin que durant juillet à décembre.

Vingt (20) pour cent des diplômes remis durant la période visée par le présent rapport ont été émis à des apprentis ayant terminé leur formation dans le district de Saint-Jean, alors que dix-huit (18) pour cent ont été remis à des apprentis ayant terminé leur formation dans le district de Moncton.

Les électriciens en bâtiment représentait dix (10) pour cent de tous les diplômes remis durant le premier semestre de l'année, alors que le métier de mécanicien de véhicules automobiles en représentait neuf (9) pour cent.



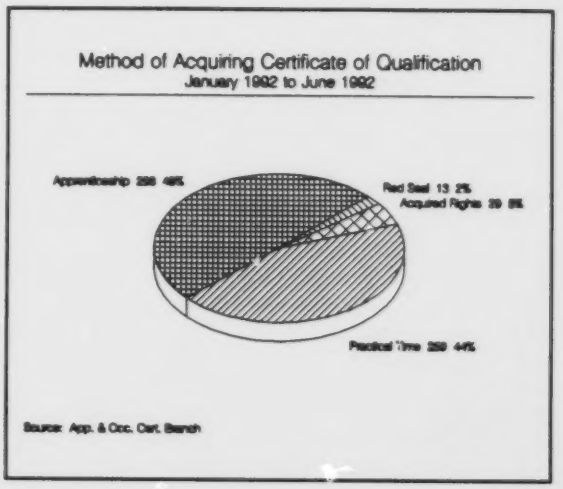


CERTIFICATES OF QUALIFICATION

This section of the report provides information pertaining to individuals who were issued Certificates of Qualification (CQ). The Apprenticeship and Certification Act stipulates four possible methods under which an individual may acquire a CQ. These methods are as follows:

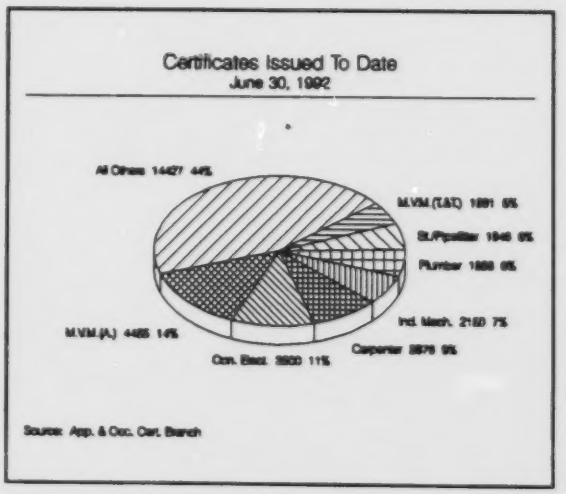
(1) practical time in occupation followed by the passing of the certifying examination;
(2) completion of an apprenticeship program and the passing of the final (certifying) examination;
(3) Certificate of Qualification with Red Seal or Diploma of Apprenticeship with Red Seal from another jurisdiction for an occupation recognized in New Brunswick; and
(4) practical experience in occupation prior to designation - issued without examination under Acquired Rights (grandfather clause).

During the six month period January 1992 to June 1992, 594 Certificates of Qualification (CQs) were issued by the Apprenticeship and Occupational Certification Board. Two hundred and fifty-nine (259) CQs were issued to candidates who possessed the required practical time in trade and had also passed the certifying examination. Two hundred and ninety-three (293) of the CQs were issued to individuals who had completed their apprenticeship and had passed the certifying (final) examination. Thirteen (13) tradespeople were issued their CQs based upon their holding Interprovincial Seals from other jurisdictions. Twenty-nine (29) people received their CQs under Acquired Rights.



To date, a total of 32,743 Certificates of Qualification has been issued by the province of New Brunswick. Of this total, 4,455 certificates (14%) have been issued to motor vehicle mechanics (automobile), while 3,500 certificates (11%) have been issued to construction electricians.

Pages 5 to 17 provides further information regarding the Certificates of Qualification that have been issued by the province of New Brunswick during the first six months of 1992. The pages also provide additional information on the Certificates of Qualification that have been issued by the province to date.

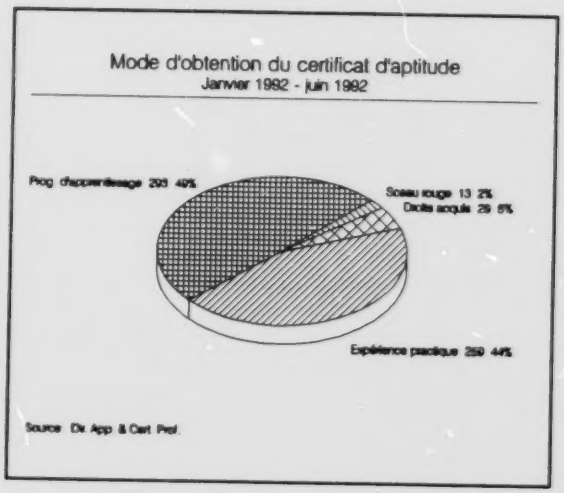


CERTIFICATS D'APTITUDE PROFESSIONNELLE

Cette partie du rapport fournit de l'information sur les personnes qui ont reçu des certificats d'aptitude. La Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle précise quatre méthodes pour l'obtention d'un certificat d'aptitude professionnelle. Ces méthodes sont les suivantes:

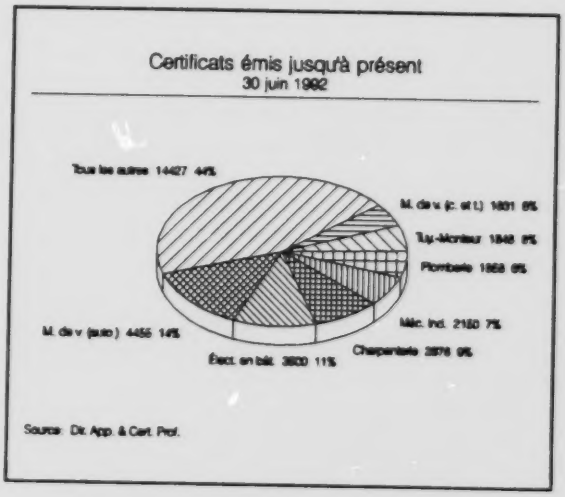
(1) posséder l'expérience pratique du métier suivie de la réussite à l'examen de certification;
(2) avoir terminé un programme d'apprentissage et avoir subi avec succès l'examen de certification;
(3) posséder un certificat d'aptitude avec sceau rouge ou un diplôme d'apprentissage avec sceau rouge d'un autre territoire ou région pour un métier reconnu au Nouveau-Brunswick; et
(4) posséder l'expérience pratique du métier avant la désignation - certificat émis sans examen en vertu des droits acquis (clause des droits acquis).

Durant la période de six mois allant de janvier 1992 à juin 1992, la Commission de l'apprentissage et de la certification professionnelle a émis 594 certificats d'aptitude (CA). Deux cent cinqante-neuf (259) CA ont été émis à des candidats qui possédaient l'expérience pratique du métier exigée et avaient réussi l'examen de certification. Deux cent quatre-vingt-treize (293) CA ont aussi été émis à des personnes qui avaient terminé leur apprentissage et avaient subi avec succès l'examen (final) de certification. Treize (13) personnes de métier ont reçu leur CA parce qu'elles détenaient des sceaux interprovinciaux de d'autres jurisdictions. Vingt-neuf (29) personnes ont reçu leur CA en vertu de droits acquis.


Mode d'obtention du certificat d'aptitude
Janvier 1992 - juin 1992
Prog. d'apprentissage 293 49%
Sceau rouge 13 2%
Droits acquis 29 5%
Expérience pratique 259 44%
Source: Dir. App. & Cert. Prof.

La province du Nouveau-Brunswick a émis, jusqu'à présent, 32 743 certificats d'aptitude. De ce total, 4 455 certificats (14 p. 100) ont été émis à des mécaniciens de vehicules automobiles, tandis que 3 500 certificats (11 p. 100) ont été émis à des électriciens en bâtiment.

Les pages 5 à 17 fournissent d'autres renseignements sur les certificats d'aptitude émis par la province du Nouveau-Brunswick durant les six premiers mois de 1992. Ces pages nous procurent des informations additionnelles sur les CA qui ont été émis par la province jusqu'à présent.


Certificats émis jusqu'à présent
30 juin 1992
Tous les autres 14427 44%
M. de v. (p. et l.) 1691 5%
Tuy.-Monteur 1848 6%
Plomberie 1958 6%
Méc. ind. 2150 7%
Charpenterie 2576 8%
Élect. en bât. 3500 11%
M. de v. (auto.) 4455 14%
Source: Dir. App. & Cert. Prof.

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE / MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
BARBER/ COIFFEUR	1110	7	5	6	21	0	0	1137
BLASTER/ BOUTEFEU	1146	31	21	19	0	0	0	1165
The Director's Report for July 1, 1991 to December 31, 1991 should have read: Le rapport du directeur pour la période du 1er juillet 1991 au 31 décmbre 1991 devrait se lire comme suit:	1141	10	5	5	0	0	0	1146
BOILERMAKER/ CHAUDRONNIER	47	0	0	0	0	0	0	47*
BOILERMAKER (MARINE)/ CHAUDRONNIER (NAVIRES)	9	0	0	0	0	0	0	9
BRICKLAYER/ BRIQUETEUR	446	3	2	2	1	0	0	449
CABINETMAKER/ ÉBÉNISTE	159	7	2	2	0	0	0	161

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE / MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
CARPENTER/ CHARPENTIER	2823	90	26	26	25	0	2	2876
CONSTRUCTION BOILERMAKER/ CHAUDRONNIER - MONTEUR	149	0	0	0	2	0	0	151
CONSTRUCTION ELECTRICIAN/ ÉLECTRICIEN EN BÂTIMENT	3452	32	10	12	30	6	0	3500
CONSTRUCTION LINEMAN/ MONTEUR DE LIGNES	243	0	0	0	2	0	0	245
CONSTRUCTION MILLWRIGHT/ MECANICIEN-MONTEUR (CONSTRUCTION)	299	1	0	14	0	0	0	313
COOK/ CUISINIER	727	32	7	7	10	0	1	745

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE / MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
DISTRIBUTION CONSTRUCTION LINEMAN/ MONTEUR DE LIGNES DE DISTRIBUTION	34	0	0	0	2	0	1	37
DISTRIBUTION SYSTEM DISPATCHER/ REPARTITEUR DE RESEAU DE DISTRIBUTION	8	0	0	0	0	0	0	8
DOMESTIC APPLIANCE REPAIR (COOKING EQUIPMENT)/ REPARATEUR D'APPAREILS ELECTROMENAGERS (APPAREILS DE CUISSON)	12	0	0	0	0	0	0	12*
DOMESTIC APPLIANCE REPAIR (REFRIGERATION EQUIPMENT)/ REPARATEUR D'APPAREILS ELECTROMENAGERS (APPAREILS REFRIGERANTS)	1	0	0	0	0	0	0	1*
DOMESTIC APPLIANCE REPAIR (WASHING & DRYING EQUIPMENT)/ REPARATEUR D'APPAREILS ELECTROMENAGERS (LAVEUSES ET SECHEUSES)	13	0	0	0	0	0	0	13*
DRAFTING (ARCHITECTURAL)/ DESSINATEUR D'ARCHITECTURE	45	0	0	0	0	0	0	45

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
DRAFTING (MECHANICAL)/ DESSINATEUR EN CONSTRUCTION MÉCANIQUE	31	0	0	0	0	0	0	31
ELECTRIC MOTOR REPAIRER/ RÉPARATEUR DE MOTEURS ÉLECTRIQUES	56	0	0	0	0	0	1	57
ELECTRICAL MECHANIC (ELECTRIC UTILITY)/ ELECTROMECANICIEN (ENTREPRISE D'ELECTRICITE)	47	0	0	0	1	0	0	48
ELECTRONIC SERVICING/ REPARATEUR D'APPAREILS ELECTRONIQUES	82	4	1	1	0	0	0	83
ENGINEERING ASSISTANT/ AIDE-INGENIEUR	22	0	0	0	1	0	0	23
ENGINEFITTER (MARINE)/ AJUSTEUR-MONTEUR DE MOTEURS MARINS	40	0	0	0	0	0	0	40

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE / MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
FILM PROJECTIONIST/ PROJECTIONNISTE DE FILMS	57	7	5	6	0	0	0	63
FIREFIGHTER/ POMPIER	534	2	1	1	2	0	0	537
HEAT AND FROST INSULATOR/ POSEUR DE MATERIAUX ISOLANTS	96	2	1	1	0	0	0	97
HEAVY EQUIPMENT MECHANIC/ MÉCANICIEN D'EQUIPEMENT LOURD	1342	18	10	10	7	1	1	1361
INDUSTRIAL ELECTRICIAN/ ÉLECTRICIEN INDUSTRIEL	878	12	6	6	13	0	5	902
INDUSTRIAL INSTRUMENT MECHANIC/ MÉCANICIEN-RÉPARATEUR D'INSTRUMENTS INDUSTRIELS	281	0	0	0	8	1	0	290

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
INDUSTRIAL MECHANIC/ MÉCANICIEN INDUSTRIEL	2116	26	17	17	16	0	1	2150
JOINER/ MENUISIER	14	0	0	0	0	0	0	14
MACHINIST/ MACHINISTE	535	6	2	1	16	0	1	553
MAJOR APPLIANCE REPAIRER/ REPARATEUR DE GROS APPAREILS MENAGERS	122	4	2	2	0	0	0	124
MARINE ELECTRICIAN/ ÉLECTRICIEN EN INSTALLATIONS MARINES	150	9	4	7	0	0	3	160
MILLWORK/ MILLWORK	4	0	0	0	0	0	0	4*

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE / MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
MOTOR VEHICLE BODY (PAINTER)/ CARROSSERIE DE VEHICULES AUTOMOBILES (PEINTRE)	70	0	0	0	0	0	1	71
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER & PAINTER)/ CARROSSERIE DE VÉHICULES AUTOMOBILES (DÉBOSSELEUR ET PEINTRE)	535	1	1	1	7	0	0	543
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER)/ CARROSSERIE DE VEHICULES AUTOMOBILES (DEBOSSELEUR)	102	1	1	1	0	0	0	103
MOTOR VEHICLE MECHANIC/ MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMOBILES	4410	46	15	15	28	2	0	4455
MOTOR VEHICLE MECHANIC (ELECTRICAL AND FUEL)/ MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMOBILES (ÉLECTRICITÉ & CARBURATION)	105	1	1	1	1	0	0	107
MOTOR VEHICLE MECHANIC (STEERING, SUSPENSION AND BRAKES)/ MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (DIRECTION,SUSPENSION, ET FREINS)	442	18	8	8	4	0	0	454

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
MOTOR VEHICLE MECHANIC (TRUCK AND TRANSPORT)/ MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (CAMIONS ET VEH. DE TRANSPORT)	1602	56	21	21	6	0	2	1631
MOTOR VEHICLE MECHANIC (AUTO MOTIVE TRANSMISSION)/ MECANICIEN DE VEHICULES AUTO MOBILES (TRANSMISSION)	32	1	0	0	1	0	0	33
MOULDING/ MOULDING	1	0	0	0	0	0	0	1*
OIL BURNER MECHANIC (RESIDENTIAL)/ MECANICIEN DE BRULEURS A HUILE (RESIDENTIEL)	335	1	0	0	1	1	1	338
OPERATING LINEMAN/ MONTEUR DE LIGNES SOUS TENSION	396	0	0	0	14	0	0	410
PAINTER AND DECORATOR/ PEINTRE ET DÉCORATEUR	293	9	5	5	2	0	2	302

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
PIPEFITTER (RAILWAY)/ TUYAUTEUR (CHEMIN DE FER)	2	0	0	0	0	0	0	2*
PLUMBER/ PLOMBIER	1841	14	4	4	12	1	0	1858
POWER SYSTEM OPERATOR/ OPERATEUR DE RESEAU D'ELECTRICITE	7	0	0	0	0	0	0	7
PRINTER/ IMPRIMEUR	2	0	0	0	0	0	0	2*
PRODUCTION EQUIPMENT MECHANIC/ MECANICIEN DE MACHINES DE PRODUCTION	160	1	1	1	9	0	1	171
REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING MECHANIC/ MECANICIEN DE REFRIGERATION ET DE CLIMATISATION	228	4	3	3	9	0	0	240

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE / MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
ROOFER/ COUVREUR	138	0	0	0	2	0	0	140
SERVICE STATION ATTENDANT/ POMPISTE (STATION-SERVICE)	25	0	0	0	0	0	0	25
SHEET METAL WORKER/ TOLIER	343	3	1	1	7	0	0	351
SHIP'S PLATER/ BLINDEUR DE NAVIRES	40	0	0	0	0	0	0	40
SMALL EQUIPMENT MECHANIC/ MECANICIEN DE MACHINES LEGERES	123	7	2	2	3	0	0	128
SPRINKLER SYSTEM INSTALLER/ MONTEUR DE RESEAUX DE GICLEURS	56	0	0	0	0	0	0	56

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
STAKER/DETAILER/ JALONNEUR	37	0	0	0	0	0	0	37
STATIONARY ENGINEER (2ND. CLASS)/ MECANICIEN DE MACHINES FIXES (2E CLASSE)	326	0	0	0	0	0	0	326
STATIONARY ENGINEER (3RD. CLASS)/ MECANICIEN DE MACHINES FIXES (3E CLASSE)	201	0	0	0	0	0	0	201
STATIONARY ENGINEER (4TH. CLASS)/ MECANICIEN DE MACHINES FIXES (4E CLASSE)	66	0	0	0	0	0	0	66
STEAMFITTER-PIPEFITTER/ TUYAUTEUR-MONTEUR D'APPAREILS A VAPEUR	1818	37	20	20	8	0	0	1846
STEEL FABRICATOR/ OUVRIER METALLURGISTE DE L'ACIER	188	15	14	14	8	0	0	210

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
SURVEY TECHNICIAN (INSTRUMENTATION)/ TECHNICIEN DE LEVÉS (INSTRUMENTS)	35	0	0	0	1	0	1	37
SURVEY TECHNICIAN (CARTOGRAPHY)/ TECHNICIEN DE LEVÉS (CARTOGRAPHIE)	2	0	0	0	0	0	0	2
SURVEY TECHNOLOGIST/ TECHNOLOGUE DE LEVÉS	1	0	0	0	0	0	0	1
SWITCHBOARD OPERATOR/ OPERATEUR DE TABLEAU DE CENTRALE ELECTRIQUE	35	0	0	0	0	0	0	35
TRUCK TRAILER REPAIRER/ REPARATEUR DE SEMI-REMORQUES	89	2	1	1	0	0	0	90
WATER WELL DRILLER/ FOREUR DE PUITS D'EAU	50	1	1	0	0	0	1	51

* - Indicates RESCINDED trade./
Indique les occupations annulées

CERTIFICATES OF QUALIFICATION
January 1, 1992 - June 30, 1992

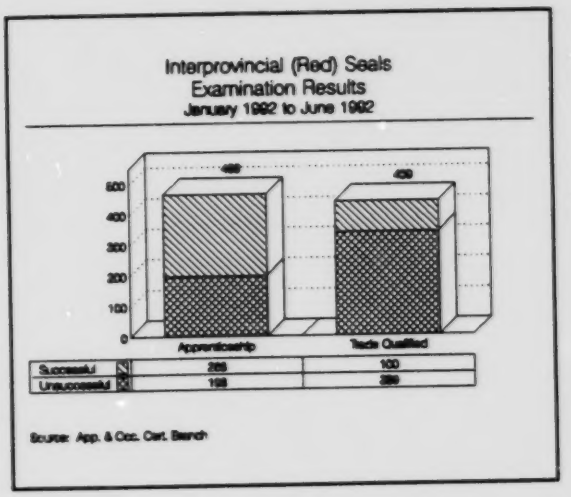
CERTIFICATS D'APTITUDE
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE / MÉTIER	CERTIFIED PRIOR TO START OF REPORT/ CERTIFIÉ AVANT LA PUBLICATION DU RAPPORT	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	CANDIDATES THAT PASSED THE CQ EXAM/ NOMBRE DE RÉUSSITES CERTIFICATS D'APTITUDE	CANDIDATES CERTIFIED THIS PERIOD/ NOMBRE CERTIFIÉ	CERTIFICATES ISSUED TO APPRENTICES/ CERTIFICATS ÉMIS	CERTIFICATES ISSUED TO IP FROM ANOTHER PROVINCE/ IP D'AUTRES PROVINCES	CERTIFICATES ISSUED WITHOUT AN EXAMINATION/ ÉMIS SANS EXAMENS	TOTAL CERTIFIED TO DATE/ CERTIFIÉ À DATE
WELDER/ SOUDEUR	883	28	21	21	13	1	4	922
TOTALS/ TOTAUX	32,149	539	242	259	293	13	29	32,743

INTERPROVINCIAL EXAMINATIONS

The Canadian Council of Directors of Apprenticeship has the responsibility for the Interprovincial Standards Program: commonly referred to as the "Red Seal Program". This program achieves increased workforce mobility through the establishment of uniform training and certification standards in trades where similar skills are required by the various apprenticeship jurisdictions in Canada. Twenty-four (24) of the 29 occupations in the Interprovincial Standards Program are recognized by the province of New Brunswick. In order to acquire a Red Seal, a candidate must obtain a grade of at least 70 percent on the occupation's certifying examination. Upon achieving this grade, the Red Seal is affixed to the individual's Diploma of Apprenticeship and/or Certificate of Qualification.

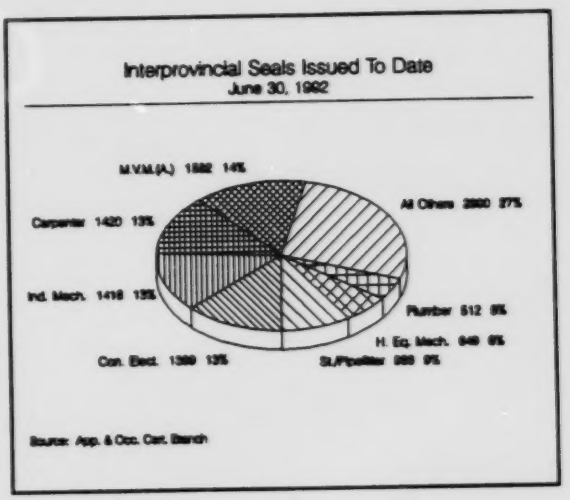
During this reporting period, 905 candidates wrote the Interprovincial Standards Examination. Four hundred and sixty-six (466) of these individuals were completed apprentices, while the remaining 439 were trade qualified. Roughly 41 percent of the total candidates who wrote the examination were successful. Two hundred and sixty-eight (268), or 58 percent, of the completed apprentices obtained the required grade, while 100 (23%) of the trade qualified individuals who wrote the examination were successful.



To date, a total of 10,951 Interprovincial Seals has been issued in New Brunswick. Seven thousand five hundred (69%) of these seals were issued to completed apprentices, while 3,451 (21%) have gone to trade qualified people.

Of the total seals issued to date, 1,582 (14%) have been issued to motor vehicle mechanics (automobile). Roughly 13 percent of the seals have gone to individuals in each of the following occupations: carpenter (1,420), industrial mechanic (1,416) and construction electrician (1,399).

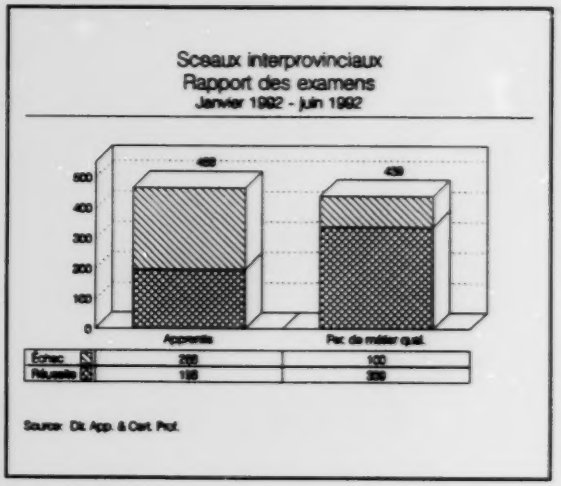
Pages 19 to 22 provides more information on the Interprovincial Seals that have been issued by the province of New Brunswick during the first six months of 1992. Also included in these pages is information on all the Interprovincial Seals issued to date by the province of New Brunswick.



EXAMENS INTERPROVINCIAUX

Le Conseil canadien des directeurs de l'apprentissage est responsable du Programme de normes interprovinciales couramment désigné "Programme du sceau rouge". Ce programme assure une plus grande mobilité de la main-d'oeuvre grâce à l'établissement de normes de formation et de certification uniformes dans les métiers pour lesquels des compétences semblables sont exigées dans les diverses régions d'apprentissage au Canada. La province du Nouveau-Brunswick reconnaît vingt-quatre (24) des 29 métiers du Programme de normes interprovinciales. Afin d'obtenir un sceau rouge, un candidat doit obtenir une note d'au moins 70 pour cent à l'examen de certification pour ce métier. Si le candidat obtient cette note, le sceau rouge est apposé à son diplôme d'apprentissage ou à son certificat d'aptitude, ou aux deux.

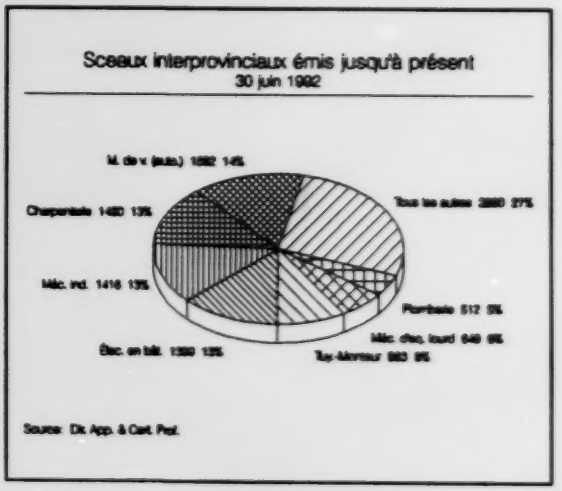
Durant la période visée par le présent rapport, 905 candidats ont écrit l'examen interprovincial. Quatre cent soixante-six (466) d'entre eux avaient terminé leur apprentissage tandis que 439 étaient des personnes de métier qualifiées. Environ 41 pour cent des candidats ayant écrit l'examen ont réussi. Deux cent soixante-huit (268) ou 58 pour cent des apprentis ayant terminé leur formation ont pu obtenir la note requise, alors que 100 (23 p. 100) des personnes de métier qualifiées ayant écrit l'examen ont réussi.



Jusqu'à présent, 10 951 sceaux interprovinciaux ont été émis au Nouveau-Brunswick. Sept mille cinq cent sceaux (69 p. 100) ont été émis à des apprentis ayant terminé leur formation tandis que 3 451 (21 p. 100) ont été émis à des personnes de métier qualifiées.

Jusqu'à présent, 1 582 (14 p. 100) des sceaux interprovinciaux ont été émis à des mécaniciens en véhicules automobiles. Environ 13 pour cent des sceaux ont été remis à des personnes dans chacun des métiers suivants : charpenterie (1 420), mécanicien industriel (1 416) et électricien en bâtiment (1 399).

Les pages 19 à 22 fournissent d'autres renseignements sur les sceaux interprovinciaux émis par la province du Nouveau-Brunswick durant les six premiers mois de 1992 et sur tous les sceaux interprovinciaux émis, jusqu'à présent, par la province du Nouveau-Brunswick.



INTERPROVINCIAL EXAMINATIONS REPORT
January 1, 1992 - June 30, 1992

RAPPORT DES EXAMENS INTERPROVINCIAUX
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	TYPE OF CANDIDATES/ STATUT DES CANDIDATS	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	NUMBER PASSED/ NOMBRE DE RÉUSSITE	PERCENT PASSED/ POURCENTAGE DE RÉUSSITE	----SEALS ISSUED---- THIS PERIOD -- NOMBRE ÉMIS SOUS LE SCEAU -- PÉRIODE ACTUELLE	TO DATE/ À DATE
BRICKLAYER/ BRIQUETEUR	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	3	1	33%	0	77
	Trade Qualified/ Certifié	3	2	67%	2	56
CARPENTER/ CHARPENTIER	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	67	23	34%	14	1074
	Trade Qualified/ Certifié	92	11	12%	10	346
CONSTRUCTION BOILERMAKER/ CHAUDRONNIER - MONTEUR	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	0	0	0%	2	47
	Trade Qualified/ Certifié	0	0	0%	0	42
CONSTRUCTION ELECTRICIAN/ ÉLECTRICIEN EN BÂTIMENT	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	62	17	27%	25	1082
	Trade Qualified/ Certifié	33	1	3%	3	317
COOK/ CUISINIER	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	23	16	70%	9	288
	Trade Qualified/ Certifié	33	3	9%	3	190
ELECTRONIC SERVICING/ REPARATEUR D'APPAREILS ELECTRONIQUES	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	0	0	0%	0	
	Trade Qualified/ Certifié	4	0	0%	0	1
HEAVY EQUIPMENT MECHANIC/ MÉCANICIEN D'EQUIPEMENT LOURD	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	23	14	61%	6	493
	Trade Qualified/ Certifié	18	8	44%	8	156

INTERPROVINCIAL EXAMINATIONS REPORT
January 1, 1992 - June 30, 1992

RAPPORT DES EXAMENS INTERPROVINCIAUX
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	TYPE OF CANDIDATES/ STATUT DES CANDIDATS	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	NUMBER PASSED/ NOMBRE DE RÉUSSITE	PERCENT PASSED/ POURCENTAGE DE RÉUSSITE	----SEALS ISSUED---- THIS PERIOD -- NOMBRE ÉMIS SOUS LE SCEAU -- PÉRIODE ACTUELLE	TO DATE/ À DATE
INDUSTRIAL ELECTRICIAN/ ÉLECTRICIEN INDUSTRIEL	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	30	23	77%	12	189
	Trade Qualified/ Certifié	12	4	33%	4	103
INDUSTRIAL INSTRUMENT MECHANIC/ MÉCANICIEN-RÉPARATEUR D'INSTRUMENTS INDUSTRIELS	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	12	12	100%	8	156
	Trade Qualified/ Certifié	0	0	0%	0	61
INDUSTRIAL MECHANIC/ MÉCANICIEN INDUSTRIEL	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	44	43	98%	20	948
	Trade Qualified/ Certifié	27	14	52%	14	468
MACHINIST/ MACHINISTE	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	30	21	70%	11	212
	Trade Qualified/ Certifié	6	1	17%	1	46
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER & PAINTER)/ CARROSSERIE DE VÉHICULES AUTOMOBILES (DÉBOSSELEUR ET PEINTRE)	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	8	3	38%	3	258
	Trade Qualified/ Certifié	1	1	100%	1	71
MOTOR VEHICLE MECHANIC/ MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMOBILES	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	49	27	55%	22	1207
	Trade Qualified/ Certifié	48	4	8%	4	375
MOTOR VEHICLE MECHANIC (TRUCK AND TRANSPORT)/ MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (CAMIONS ET VEH. DE TRANSPORT)	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	15	7	47%	3	52
	Trade Qualified/ Certifié	58	12	21%	11	111

INTERPROVINCIAL EXAMINATIONS REPORT
January 1, 1992 - June 30, 1992

RAPPORT DES EXAMENS INTERPROVINCIAUX
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	TYPE OF CANDIDATES/ STATUT DES CANDIDATS	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	NUMBER PASSED/ NOMBRE DE RÉUSSITE	PERCENT PASSED/ POURCENTAGE DE RÉUSSITE	----SEALS ISSUED---- THIS PERIOD / TO DATE/ -- NOMBRE ÉMIS SOUS LE SCEAU -- PÉRIODE ACTUELLE / À DATE
OIL BURNER MECHANIC (RESIDENTIAL)/ MECANICIEN DE BRULEURS A HUILE (RESIDENTIEL)	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	0	0	0%	1 / 29
	Trade Qualified/ Certifié	1	0	0%	0 / 44
OPERATING LINEMAN/ MONTEUR DE LIGNES SOUS TENSION	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	1	1	100%	14 / 138
	Trade Qualified/ Certifié	0	0	0%	0 / 2
PAINTER AND DECORATOR/ PEINTRE ET DÉCORATEUR	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	6	6	100%	2 / 39
	Trade Qualified/ Certifié	11	5	45%	5 / 25
PLUMBER/ PLOMBIER	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	17	7	41%	6 / 433
	Trade Qualified/ Certifié	14	1	7%	1 / 79
REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING MECHANIC/ MECANICIEN DE REFRIGERATION ET DE CLIMATISATION	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	14	12	86%	10 / 97
	Trade Qualified/ Certifié	4	2	50%	2 / 26
ROOFER/ COUVREUR	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	7	4	57%	1 / 4
	Trade Qualified/ Certifié	0	0	0%	0 / 1
SHEET METAL WORKER/ TOLIER	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	14	5	36%	4 / 113
	Trade Qualified/ Certifié	4	1	25%	1 / 9

INTERPROVINCIAL EXAMINATIONS REPORT
January 1, 1992 - June 30, 1992

RAPPORT DES EXAMENS INTERPROVINCIAUX
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

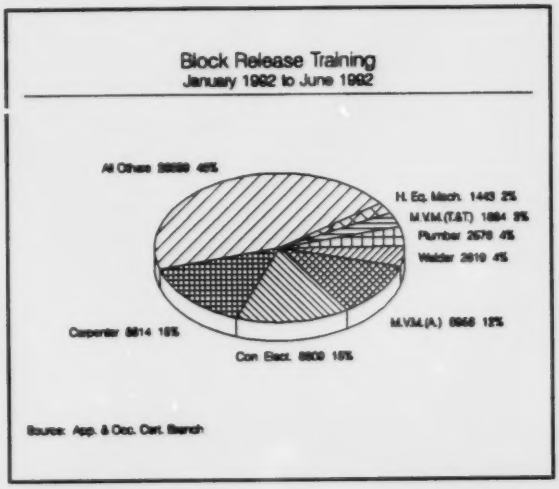
TRADE/ MÉTIER	TYPE OF CANDIDATES/ STATUT DES CANDIDATS	NUMBER OF CANDIDATES/ NOMBRE DE CANDIDATS	NUMBER PASSED/ NOMBRE DE RÉUSSITE	PERCENT PASSED/ POURCENTAGE DE RÉUSSITE	----SEALS ISSUED---- THIS PERIOD / TO DATE/ -- NOMBRE ÉMIS SOUS LE SCEAU -- PÉRIODE ACTUELLE / À DATE
SPRINKLER SYSTEM INSTALLER/ MONTEUR DE RESEAUX DE GICLEURS	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	0	0	0%	0 / 24
	Trade Qualified/ Certifié	0	0	0%	0 / 13
STEAMFITTER-PIPEFITTER/ TUYAUTEUR-MONTEUR D'APPAREILS A VAPEUR	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	21	14	67%	7 / 349
	Trade Qualified/ Certifié	38	17	45%	17 / 634
WELDER/ SOUDEUR	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	20	12	60%	12 / 191
	Trade Qualified/ Certifié	32	13	41%	13 / 275
TOTAL	Completed Apprentice/ Apprenti ayant Complété	466	268		192 / 7500
	Trade Qualified/ Certifié	439	100		100 / 3451
GRAND TOTAL		905	368		292 / 10951

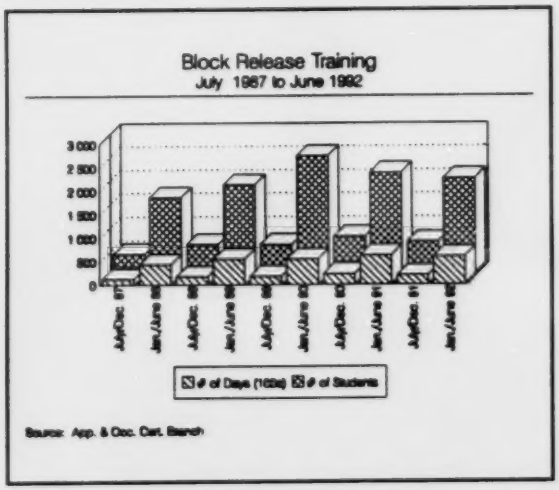
BLOCK RELEASE TRAINING

Apprentices must complete two major program components in order to receive their Diploma of Apprenticeship. An apprentice gains valuable practical experience through on-the-job training at the employers workplace. The apprentice also gains essential theoretical training through a series of in-class training sessions spread throughout the apprenticeship period. These sessions are commonly referred to as block release training as the employer releases the apprentice from the workplace once a year for an in-class training period: typically six weeks.

During the six month period January 1992 to June 1992, 2,035 apprentices were released from their workplace in order for them to attend classes. During this six month period, the 2,035 apprentices completed a total of 59,690 hours of in-class training. Of this total, 8,814 hours (15%) were completed by carpenters, while 8,809 (15%) were completed by construction electricians.

Historically, January, February and March are the months in which the majority of the block release training takes place. This is predominately due to seasonal work fluctuations in the various industries. Construction trades, for example, have their peak activity months from May to December.





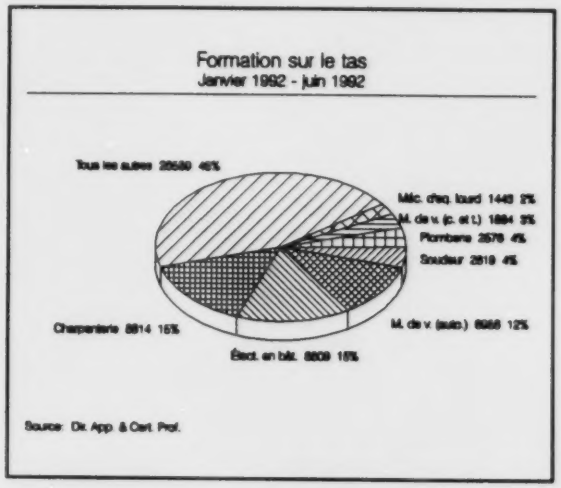
Pages 24 to 27 provides additional information on block release training during this reporting period. Also included in these pages is data on all block release training to date.

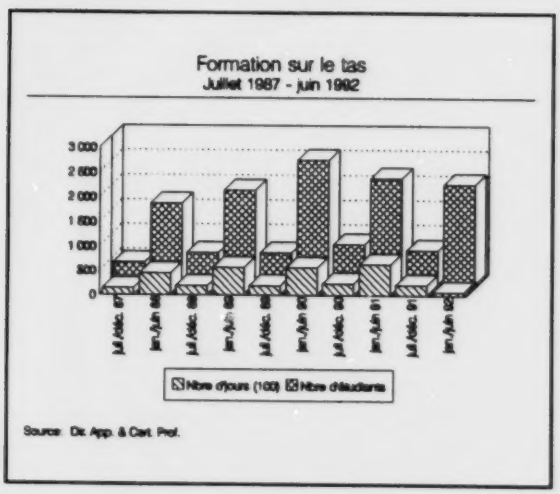
FORMATION SUR LE TAS

Les apprentis doivent compléter deux principales composantes du programme afin de recevoir leurs diplômes d'apprentissage. Un apprenti acquiert de l'expérience pratique valable par la formation dans le milieu de travail. Il reçoit également la formation théorique essentielle en suivant une série de séances de formation en classe réparties sur la période d'apprentissage. Ces séances sont désignées couramment formation sur le tas puisque l'employeur libère l'apprenti de son milieu de travail, une fois par année, pour lui permettre de suivre une formation en salle de classe : normalement six semaines.

Durant la période de six mois allant de janvier 1992 à juin 1992, 2 035 apprentis ont été libérés de leur milieu de travail afin de suivre des cours. Durant cette période de six mois, les 2 035 apprentis ont suivi un total de 59 690 jours de formation en salle de classe. De ce total, 8 814 jours (15 p. 100) ont été suivies par des charpentiers et 8 809 (15 p. 100), en électricien de bâtiment.

La formation sur la tas a toujours eu lieu surtout en janvier, février et mars. Cette situation s'explique surtout en raison de la fluctuation du travail saisonnier dans les diverses industries. Les métiers de construction, par exemple, connaissent leur période d'activité de pointe de mai à décembre.


Formation sur le tas
Janvier 1992 - juin 1992
Tous les autres 20580 46%
Méc. chaq. lourd 1440 2%
M. de v. (c. et l.) 1884 3%
Plombere 2578 4%
Soudeur 2819 4%
M. de v. (auto.) 6868 12%
Élect. en bât. 8809 15%
Charpentiere 8814 15%
Source: Dir. App. & Cert. Prof.



Les pages 24 à 27 fournissent d'autres renseignements sur la formation sur la tas durant la période visée par le présent rapport et des données sur la formation sur la tas suivie jusqu'à présent.

BLOCK RELEASE/MODULAR FULL-TIME TRAINING/
FORMATION A PLEIN TEMPS PAR BLOC/MODULAIRE

1992/01/01 To/A 1992/06/30

TRADE/ MÉTIER	ATTENDANCE/ PARTICIPANTS	TRAINING DAYS/ JOURNÉES DE FORMATION
BRICKLAYER BRIQUETEUR	15	433
CABINETMAKER EBENISTE	3	90
CARPENTER CHARPENTIER	299	8814
CONST. BOILERMAKER CHAUDRONNIER - MONTEUR	28	840
CONST. MILLWRIGHT MECANICIEN-MONTEUR	2	60
CONSTRUCTION ELECT. ELECTRICIEN (CONST.)	302	8809
CONSTRUCTION LINEMAN MONTEUR DE LIGNES	53	1051
COOK CUISINIER	45	1315
DIST. CONST. LINEMAN MONT.DE LIGNES DE DIST	14	334
ELECTRIC MOTOR REPAIR. ELECTRICIEN (REP MOT)	1	30
ENGINEERING ASSISTANT AIDE-INGENIEUR	3	90
FIREFIGHTER POMPIER	10	280
HEAT & FROST INSULATOR POSEUR D'LSOLANT	27	538
HEAVY EQUIP. MECH. MÉC.D'EQUIPEMENT LOURD	42	1443

BLOCK RELEASE/MODULAR FULL-TIME TRAINING/
FORMATION A PLEIN TEMPS PAR BLOC/MODULAIRE

1992/01/01 To/A 1992/06/30

TRADE/ MÉTIER	ATTENDANCE/ PARTICIPANTS	TRAINING DAYS/ JOURNÉES DE FORMATION
IND. INSTRUMENT MECH. MÉCANICIEND'INSTRUMENT	17	630
INDUSTRIAL ELECT. ELECTRICIEN INDUSTRIEL	74	2140
INDUSTRIAL MECHANIC MECANICIEN INDUSTRIEL	117	3417
JOINER MENUISIER	8	240
MACHINIST MACHINISTE	47	1375
MARINE ELECTRICIAN ELECTRICIEN (MARINE)	67	1911
MOT. VEH. MECH. (SS&B) REPARATIN DES VEHICULE	26	740
MOT.VEH.BODY (PAINTER) PEINTRE DE VEHICULES	2	59
MOT.VEH.BODY(REPAIRER) REP. DE VEH. (CAR)	6	180
MOT.VEH.MECH.(EL&FUEL) REPARATION DES VEH.	8	211
MOTOR VEH. MECH. (T&T) M.V.R. (T. & T.)	64	1884
MOTOR VEHICLE MECHANIC REPARATION DES VEH.	227	6956
MVB (REPAIR & PAINTER) REP. ET PEINTRE DE VEH	24	700
OIL BURN. MECH. (RES.) MECANICIEN DE BRULEUR	4	90

BLOCK RELEASE/MODULAR FULL-TIME TRAINING/
FORMATION A PLEIN TEMPS PAR BLOC/MODULAIRE

1992/01/01 To/A 1992/06/30

TRADE/ MÉTIER	ATTENDANCE/ PARTICIPANTS	TRAINING DAYS/ JOURNÉES DE FORMATION
OPERATING LINEMAN MONTEUR ELECTRIQUES	17	421
PAINTING & DECORATING PEINTRE ET DÉCORATEUR	12	406
PLUMBER PLOMBIER	88	2576
PRODUCTION EQUIP.MECH. PROD.EQUIP.MECH.	28	823
REF.& AIR. COND. MECH. REFRIG.ET CLIMISATION	27	929
ROOFER COUVREUR	25	728
SHEET METAL WORKER TOLIER	37	917
SMALL EQUIP. MECHANIC REPARATION DES MACHINE	8	240
STAT. ENG. (2ND.CLASS) MECANICIEN DE MACHINES	26	856
STAT. ENG. (3RD.CLASS) MECANICIEN DE MACHINES	12	372
STAT.ENG. (4TH. CLASS) MEC. DE MAC. FIX.(4)	5	125
STEAMFITTER-PIPEFITTER TUYAUTEUR-MONTEUR	37	1103
STEEL FABRICATOR FACONNEUR D'ACIER	84	2790
SWITCHBOARD OPERATOR CONTROLEUR EN CHEF	5	125

BLOCK RELEASE/MODULAR FULL-TIME TRAINING/
FORMATION A PLEIN TEMPS PAR BLOC/MODULAIRE

1992/01/01 To/A 1992/06/30

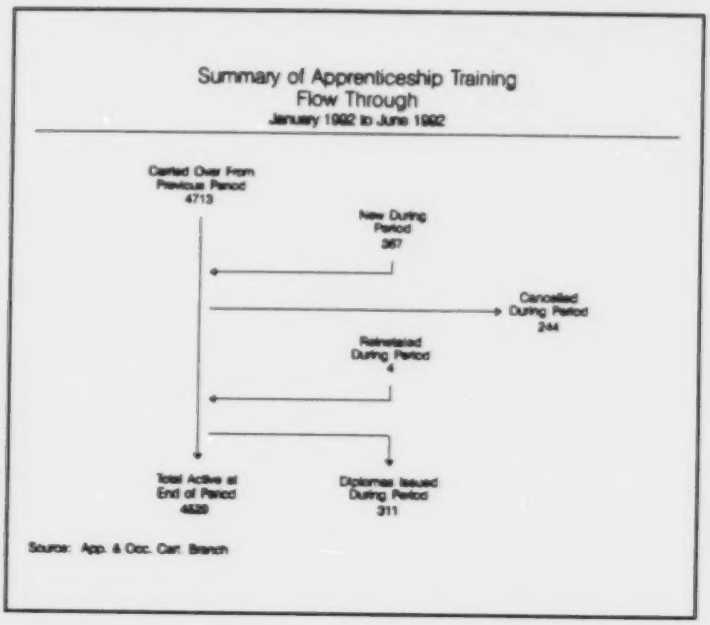
TRADE/ MÉTIER	ATTENDANCE/ PARTICIPANTS	TRAINING DAYS/ JOURNÉES DE FORMATION
WELDER SOUDEUR	89	2619
TOTAL	**2035**	**59690**

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING

This section of the report summarizes the activities inherent in the Apprenticeship Program. In order to allow for a clear operational picture of the Apprenticeship Program, information is provided on the following activities: (1) the number of active apprentices at the beginning of the reporting period; (2) new registrations; (3) cancellations; (4) reinstatements; (5) diplomas issued; and (6) the number of active apprentices at the end of the reporting period. More detailed information on new registrations, cancellations, reinstatements, and diplomas issued can be found in the subsequent sections.

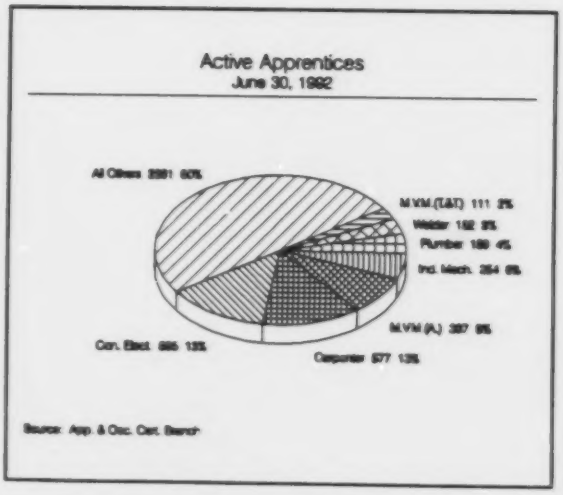
The Apprenticeship Program is a continuous "flow through" system where completed apprentices are replaced by new apprentices. Some apprentices are cancelled from the program before they receive their diploma, while others who had been previously cancelled are reinstated into the program.

On January 1, 1992, 4,713 individuals were registered in New Brunswick's apprenticeship program. During this reporting period, 367 new individuals were indentured, 244 apprentices were cancelled, four (4) were reinstated, and 311 finished the program and received their diplomas. The net loss over this reporting period was 184 apprentices.


Summary of Apprenticeship Training
Flow Through
January 1992 to June 1992
Carried Over From Previous Period 4713
New During Period 367
Cancelled During Period 244
Reinstated During Period 4
Total Active at End of Period 4529
Diplomas Issued During Period 311
Source: App. & Occ. Cert. Branch

Of the 4,529 active apprentices at the end this reporting period, 595 (13%) were registered in the construction electrician apprenticeship program, while 577 (13%) of the apprentices were registered in the carpenter apprenticeship program.

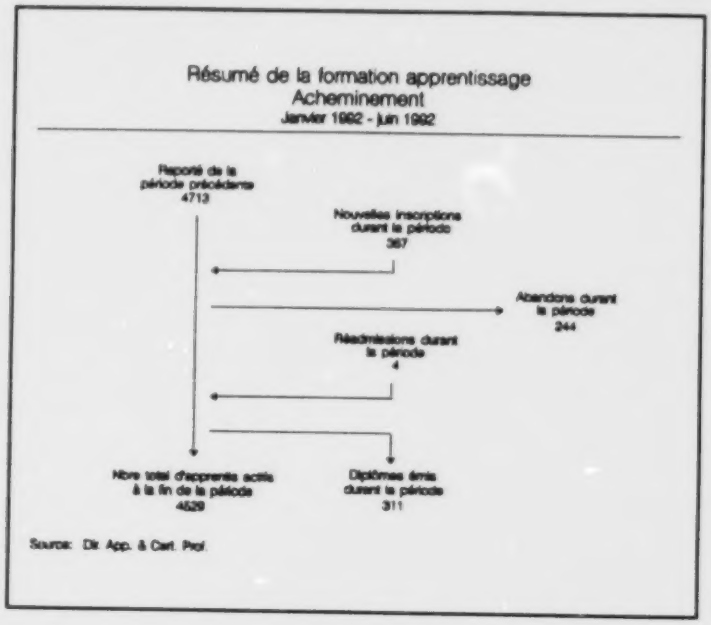
Page 29 to 39 provides further summary information on apprenticeship training during this reporting period.



SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

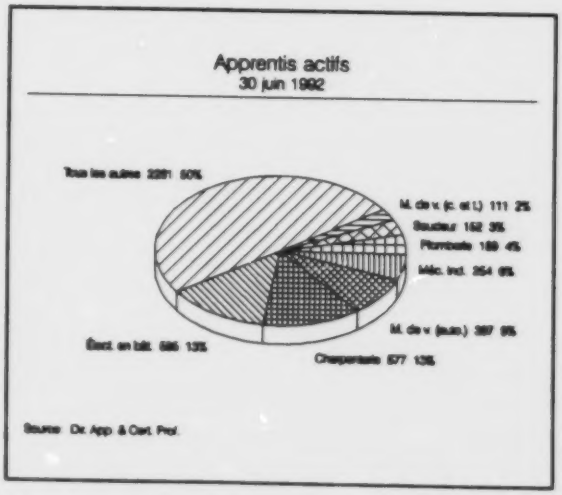
La présente partie résume les activités inhérentes au Programme d'apprentissage. Afin de donner un aperçu précis du programme d'apprentissage, elle fournit de l'information sur les activités suivantes : (1) le nombre d'apprentis actifs au début de la période visée par le rapport; (2) les nouvelles inscriptions; (3) les annulations; (4) les réadmissions; (5) les diplômes émis; et (6) le nombre d'apprentis actifs à la fin de la période visée par le rapport. Les parties qui suivent donnent de l'information plus détaillée sur les nouvelles inscriptions, les annulations, les réadmissions et les diplômes émis.

Le Programme d'apprentissage est un système continu selon lequel les apprentis ayant terminé leur formation sont remplacés par de nouveaux apprentis. Certains apprentis abandonnent le programme avant de recevoir leurs diplômes, tandis que d'autres ayant déjà abandonné sont réadmis au programme.


Résumé de la formation apprentissage
Acheminement
Janvier 1992 - juin 1992
Reporté de la période précédente 4713
Nouvelles inscriptions durant la période 367
Abandons durant la période 244
Réadmissions durant la période 4
Nbre total d'apprentis actifs à la fin de la période 4529
Diplômes émis durant la période 311
Source: Dir. App. & Cert. Prof.

Le 1er janvier 1992, 4 713 personnes étaient inscrites au Programme d'apprentissage du Nouveau-Brunswick. Durant la période du présent rapport, 367 nouvelles personnes ont signé un contrat d'apprentissage, 244 apprentis ont abandonné, quatre (4) ont été réadmis et 311 ont terminé le programme et reçu leur diplôme. La perte pour la période du présent rapport était de 184 apprentis.

À la fin de la période visée par le présent rapport, 595 (13 p. 100) des 4 529 apprentis actifs étaient inscrits au programme d'apprentissage en électricien en bâtiment, tandis que 577 (13 p. 100) étaient inscrits au programme d'apprentissage en charpenterie.


Apprentis actifs
30 juin 1992
Tous les autres 2281 50%
M. de v. (p. et t.) 111 2%
Soudeur 162 3%
Plombier 189 4%
Méc. ind. 264 6%
M. de v. (auto.) 397 9%
Élect. en bât. 595 13%
Charpentier 577 13%
Source: Dir. App. & Cert. Prof.

Les pages 29 à 39 fournissent d'autres renseignements sommaires sur la formation en apprentissage durant la période du présent rapport.

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
BARBER / COIFFEUR	117	25	5	0	21	116
BOILERMAKER (MARINE) / CHAUDRONNIER (NAVIRES)		0	0	0	0	
BRICKLAYER / BRIQUETEUR	46	3	4	0	1	44
CABINETMAKER / ÉBÉNISTE	42	3	3	0	0	42
CARPENTER / CHARPENTIER	585	42	26	0	25	576
CONSTRUCTION BOILERMAKER / CHAUDRONNIER - MONTEUR	61	0	0	0	2	59

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
CONSTRUCTION ELECTRICIAN / ÉLECTRICIEN EN BÂTIMENT	630	30	35	0	30	595
CONSTRUCTION LINEMAN / MONTEUR DE LIGNES	40	0	1	0	2	37
CONSTRUCTION MILLWRIGHT / MECANICIEN-MONTEUR (CONSTRUCTION)	24	0	3	1	0	22
COOK / CUISINIER	216	36	18	0	10	224
DISTRIBUTION CONSTRUCTION LINEMAN / MONTEUR DE LIGNES DE DISTRIBUTION	35	0	4	0	2	29
DISTRIBUTION SYSTEM DISPATCHER / REPARTITEUR DE RESEAU DE DISTRIBUTION	2	0	0	0	0	2

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
DRAFTING (ARCHITECTURAL) / DESSINATEUR D'ARCHITECTURE	0	0	0	0		
DRAFTING (MECHANICAL) / DESSINATEUR EN CONSTRUCTION MÉCANIQUE	0	0	0	0		
ELECTRIC MOTOR REPAIRER / RÉPARATEUR DE MOTEURS ÉLECTRIQUES	8	0	0	0	0	8
ELECTRICAL MECHANIC (ELECTRIC UTILITY) / ELECTROMECANICIEN (ENTREPRISE D'ELECTRICITE)	3	1	0	0	1	3
ELECTRONIC SERVICING / REPARATEUR D'APPAREILS ELECTRONIQUES	1	0	0	0	0	1
ENGINEERING ASSISTANT / AIDE-INGENIEUR	4	0	0	0	1	3

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
ENGINEFITTER (MARINE) / AJUSTEUR-MONTEUR DE MOTEURS MARINS	0	0	0	0		
FIREFIGHTER / POMPIER	112	4	2	0	2	112
HEAT AND FROST INSULATOR / POSEUR DE MATERIAUX ISOLANTS	40	5	3	0	0	42
HEAVY EQUIPMENT MECHANIC / MÉCANICIEN D'EQUIPEMENT LOURD	109	2	7	1	7	98
INDUSTRIAL ELECTRICIAN / ÉLECTRICIEN INDUSTRIEL	92	4	0	0	12	84
INDUSTRIAL INSTRUMENT MECHANIC / MÉCANICIEN-RÉPARATEUR D'INSTRUMENTS INDUSTRIELS	47	1	3	0	8	37

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
INDUSTRIAL MECHANIC / MÉCANICIEN INDUSTRIEL	258	18	7	1	16	254
JOINER / MENUISIER	8	0	0	0	0	8
MACHINIST / MACHINISTE	121	19	8	0	16	116
MAJOR APPLIANCE REPAIRER / REPARATEUR DE GROS APPAREILS MENAGERS	9	0	4	0	0	5
MARINE ELECTRICIAN / ÉLECTRICIEN EN INSTALLATIONS MARINES	99	4	1	0	0	102
MOTOR VEHICLE BODY (PAINTER) / CARROSSERIE DE VEHICULES AUTOMOBILES (PEINTRE)	13	3	4	0	0	12

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER & PAINTER) / CARROSSERIE DE VÉHICULES AUTO- MOBILES (DÉBOSSELEUR ET PEINTRE)	89	10	3	0	7	89
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER) / CARROSSERIE DE VEHICULES AUTOMOBILES (DEBOSSELEUR)	17	1	2	0	0	16
MOTOR VEHICLE MECHANIC (AUTO MOTIVE TRANSMISSION) / MECANICIEN DE VEHICULES AUTO MOBILES (TRANSMISSION)	4	0	0	0	1	3
MOTOR VEHICLE MECHANIC (ELECTRICAL AND FUEL) / MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMO- BILES (ÉLECTRICITÉ & CARBURATION)	11	1	1	0	1	10
MOTOR VEHICLE MECHANIC (STEERING, SUSPENSION AND BRAKES)/ MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (DIRECTION,SUSPENSION, ET FREINS)	57	13	3	0	4	63
MOTOR VEHICLE MECHANIC (TRUCK AND TRANSPORT) / MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (CAMIONS ET VEH. DE TRANSPORT)	118	9	10	0	6	111

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
MOTOR VEHICLE MECHANIC / MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMOBILES	404	36	25	0	28	387
OIL BURNER MECHANIC (RESIDENTIAL) / MECANICIEN DE BRULEURS A HUILE (RESIDENTIEL)	30	2	4	0	1	27
OPERATING LINEMAN / MONTEUR DE LIGNES SOUS TENSION	62	2	2	1	14	49
PAINTER AND DECORATOR / PEINTRE ET DÉCORATEUR	42	3	5	0	2	38
PLUMBER / PLOMBIER	188	24	11	0	12	189
POWER SYSTEM OPERATOR / OPERATEUR DE RESEAU D'ELECTRICITE	4	1	0	0	0	5

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
PRODUCTION EQUIPMENT MECHANIC / MECANICIEN DE MACHINES DE PRODUCTION	73	6	7	0	9	63
REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING MECHANIC / MECANICIEN DE REFRIGERATION ET DE CLIMATISATION	69	8	5	0	8	64
ROOFER / COUVREUR	38	1	2	0	2	35
SERVICE STATION ATTENDANT / POMPISTE (STATION-SERVICE)		0	0	0	0	
SHEET METAL WORKER / TOLIER	86	5	3	0	7	81
SHIP'S PLATER / BLINDEUR DE NAVIRES		0	0	0	0	

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
SMALL EQUIPMENT MECHANIC / MECANICIEN DE MACHINES LEGERES	32	1	2	0	3	28
SPRINKLER SYSTEM INSTALLER / MONTEUR DE RESEAUX DE GICLEURS	27	1	0	0	0	28
STAKER/DETAILER / JALONNEUR	1	1	0	0	0	2
STATIONARY ENGINEER (2ND. CLASS) / MECANICIEN DE MACHINES FIXES (2E CLASSE)	115	6	1	0	11	109
STATIONARY ENGINEER (3RD. CLASS) / MECANICIEN DE MACHINES FIXES (3E CLASSE)	64	6	0	0	2	68
STATIONARY ENGINEER (4TH. CLASS) / MECANICIEN DE MACHINES FIXES (4E CLASSE)	29	4	2	0	7	24

SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
STEAMFITTER-PIPEFITTER / TUYAUTEUR-MONTEUR D'APPAREILS A VAPEUR	90	1	2	0	8	81
STEEL FABRICATOR / OUVRIER METALLURGISTE DE L'ACIER	151	5	9	0	8	139
SURVEY TECHNICIAN (CARTOGRAPHY) / TECHNICIEN DE LEVÉS (CARTOGRAPHIE)		0	0	0	0	
SURVEY TECHNICIAN (INSTRUMENTATION) / TECHNICIEN DE LEVÉS (INSTRUMENTS)	26	1	1	0	1	25
SURVEY TECHNOLOGIST / TECHNOLOGUE DE LEVÉS		0	0	0	0	
SWITCHBOARD OPERATOR / OPERATEUR DE TABLEAU DE CENTRALE ELECTRIQUE	7	0	0	0	0	7

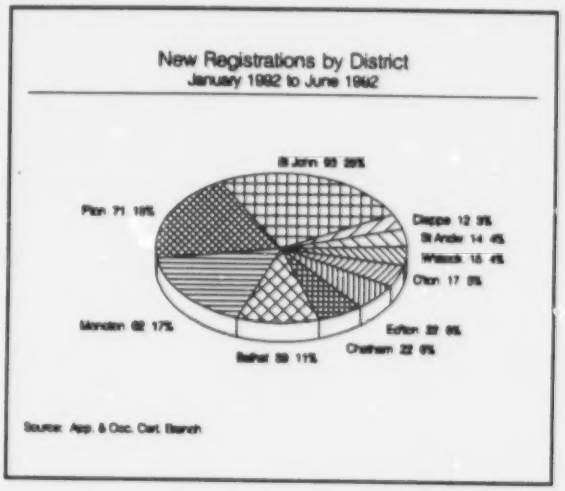
SUMMARY OF APPRENTICESHIP TRAINING
SOMMAIRE DE LA FORMATION EN APPRENTISSAGE

January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

Trade/Métier	Carried over from previous report/ Reporté du rapport précedent	New during period/ Nouvelles inscriptions totales pour la période courante	Cancelled during period /Annulation pour la période courante	Reinstated during period /Apprentis réadmis pour la période courante	Diplomas issued during period/ Diplomes émis pour la période courante	Total Active at end of period/ Actifs à la fin de la période courante
TRUCK TRAILER REPAIRER / REPARATEUR DE SEMI-REMORQUES	0	0	0	0		
WATER WELL DRILLER / FOREUR DE PUITS D'EAU	6	0	1	0	0	5
WELDER / SOUDEUR	151	19	5	0	13	152
TOTALS	4713	367	244	4	311	4529

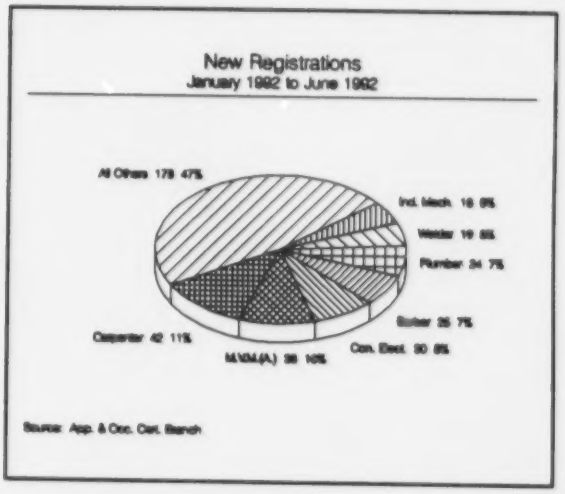
NEW REGISTRATIONS

As stated in the previous section, 367 new apprentices were registered during this reporting period. Of these newly indentured apprentices, 25 percent (93) were registered into occupations in the Saint John district, while 19 percent (71) were registered in the Fredericton. Moncton accounted for 17 percent (62) of the new apprentices, while Bathurst accounted for 15 percent (39).



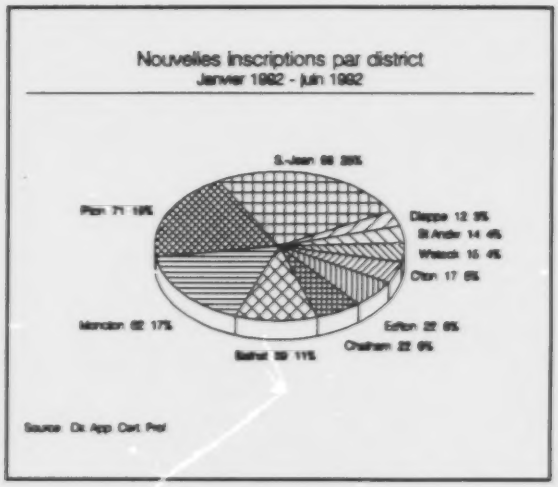
Of the total new apprentices who started during this reporting period, 42 (11%) were indentured into the carpenter occupation. The motor vehicle mechanic (automobile) occupation accounted for 36 (10%) of the new apprentices, while construction electricians accounted for 30 (8%).

Page 41 to 53 provides more information on newly registered apprentices during this reporting period.



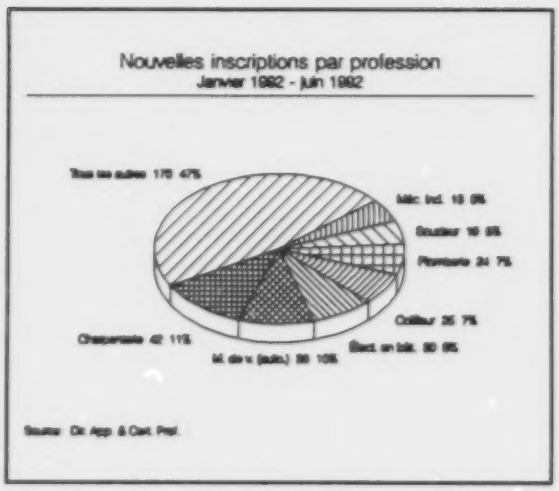
NOUVELLES INSCRIPTIONS

Comme il est indiqué dans la partie précédente, 367 nouveaux apprentis ont été inscrits durant la période visée par le présent rapport. Saint-Jean représentait 25 pour cent (93) des apprentis, alors que Fredericton représentait 19 pour cent (71). Moncton représentait 17 pour cent (62) des nouveaux apprentis, alors que Bathurst représentait 15 pour cent (39).



Quarante-deux (11 p. 100) des nouveaux apprentis ayant commencé durant la période du présent rapport ont signé un contrat de formation pour le métier de charpenterie. Trente-six (10 p. 100) des nouveaux apprentis étaient inscrits en mécanicien de véhicules automobiles et 30 (8 p. 100) en électricien en bâtiment.

Les pages 41 à 53 fournissent d'autres renseignements sur les apprentis nouvellement inscrits durant la période visée par le présent rapport.



NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
BARBER/ COIFFEUR	0	2	0	0	0	2	10	8	0	3	25
BOILERMAKER (MARINE)/ CHAUDRONNIER (NAVIRES)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BRICKLAYER/ BRIQUETEUR	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	3
CABINETMAKER/ ÉBÉNISTE	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	3
CARPENTER/ CHARPENTIER	6	2	1	5	1	8	5	13	1	0	42

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
CONSTRUCTION BOILERMAKER/ CHAUDRONNIER - MONTEUR	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CONSTRUCTION ELECTRICIAN/ ÉLECTRICIEN EN BÂTIMENT	1	2	3	2	0	7	0	10	3	2	30
CONSTRUCTION LINEMAN/ MONTEUR DE LIGNES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CONSTRUCTION MILLWRIGHT/ MECANICIEN-MONTEUR (CONSTRUCTION)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COOK/ CUISINIER	2	1	0	2	0	12	13	3	3	0	36

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
DISTRIBUTION CONSTRUCTION LINEMAN/ MONTEUR DE LIGNES DE DISTRIBUTION	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DISTRIBUTION SYSTEM DISPATCHER/ REPARTITEUR DE RESEAU DE DISTRIBUTION	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DRAFTING (ARCHITECTURAL)/ DESSINATEUR D'ARCHITECTURE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DRAFTING (MECHANICAL)/ DESSINATEUR EN CONSTRUCTION MÉCANIQUE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ELECTRIC MOTOR REPAIRER/ RÉPARATEUR DE MOTEURS ÉLECTRIQUES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
ELECTRICAL MECHANIC (ELECTRIC UTILITY)/ ELECTROMECANICIEN (ENTREPRISE D'ELECTRICITE)	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
ELECTRONIC SERVICING/ REPARATEUR D'APPAREILS ELECTRONIQUES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ENGINEERING ASSISTANT/ AIDE-INGENIEUR	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ENGINEFITTER (MARINE)/ AJUSTEUR-MONTEUR DE MOTEURS MARINS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FIREFIGHTER/ POMPIER	0	0	0	0	2	0	0	2	0	0	4

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
HEAT AND FROST INSULATOR/ POSEUR DE MATERIAUX ISOLANTS	0	0	0	0	0	1	0	4	0	0	5
HEAVY EQUIPMENT MECHANIC/ MÉCANICIEN D'EQUIPEMENT LOURD	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2
INDUSTRIAL ELECTRICIAN/ ÉLECTRICIEN INDUSTRIEL	0	0	0	0	1	0	2	1	0	0	4
INDUSTRIAL INSTRUMENT MECHANIC/ MÉCANICIEN-RÉPARATEUR D'INSTRUMENTS INDUSTRIELS	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
INDUSTRIAL MECHANIC/ MÉCANICIEN INDUSTRIEL	0	0	1	6	4	3	1	3	0	0	18

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
JOINER/ MENUISIER	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MACHINIST/ MACHINISTE	0	0	0	1	0	1	0	17	0	0	19
MAJOR APPLIANCE REPAIRER/ REPARATEUR DE GROS APPAREILS MENAGERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MARINE ELECTRICIAN/ ÉLECTRICIEN EN INSTALLATIONS MARINES	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	4
MOTOR VEHICLE BODY (PAINTER)/ CARROSSERIE DE VEHICULES AUTOMOBILES (PEINTRE)	0	0	0	0	0	1	0	2	0	0	3

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER & PAINTER)/ CARROSSERIE DE VÉHICULES AUTOMOBILES (DÉBOSSELEUR ET PEINTRE)	0	1	0	0	2	3	1	1	2	0	10
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER)/ CARROSSERIE DE VEHICULES AUTOMOBILES (DEBOSSELEUR)	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
MOTOR VEHICLE MECHANIC/ MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMOBILES	1	3	3	4	7	3	10	2	1	2	36
MOTOR VEHICLE MECHANIC (ELECTRICAL AND FUEL)/ MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMOBILES (ÉLECTRICITÉ & CARBURATION)	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
MOTOR VEHICLE MECHANIC (STEERING, SUSPENSION AND BRAKES)/ MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (DIRECTION,SUSPENSION, ET FREINS)	0	0	1	2	1	3	1	5	0	0	13

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
MOTOR VEHICLE MECHANIC (TRUCK AND TRANSPORT)/ MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (CAMIONS ET VEH. DE TRANSPORT)	0	0	3	0	2	0	2	1	1	0	9
MOTOR VEHICLE MECHANIC (AUTO MOTIVE TRANSMISSION)/ MECANICIEN DE VEHICULES AUTO MOBILES (TRANSMISSION)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OIL BURNER MECHANIC (RESIDENTIAL)/ MECANICIEN DE BRULEURS A HUILE (RESIDENTIEL)	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2
OPERATING LINEMAN/ MONTEUR DE LIGNES SOUS TENSION	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2
PAINTER AND DECORATOR/ PEINTRE ET DÉCORATEUR	0	0	0	0	0	1	0	2	0	0	3

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
PLUMBER/ PLOMBIER	2	2	0	4	2	4	1	7	0	2	24
POWER SYSTEM OPERATOR/ OPERATEUR DE RESEAU D'ELECTRICITE	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
PRODUCTION EQUIPMENT MECHANIC/ MECANICIEN DE MACHINES DE PRODUCTION	0	0	1	0	0	0	1	2	2	0	6
REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING MECHANIC/ MECANICIEN DE REFRIGERATION ET DE CLIMATISATION	0	0	2	0	0	3	1	2	0	0	8
ROOFER/ COUVREUR	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	M'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
SERVICE STATION ATTENDANT/ POMPISTE (STATION-SERVICE)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SHEET METAL WORKER/ TOLIER	0	0	0	1	0	0	2	0	0	2	5
SHIP'S PLATER/ BLINDEUR DE NAVIRES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SMALL EQUIPMENT MECHANIC/ MECANICIEN DE MACHINES LEGERES	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1
SPRINKLER SYSTEM INSTALLER/ MONTEUR DE RESEAUX DE GICLEURS	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	M'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
STAKER/DETAILER/ JALONNEUR	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
STATIONARY ENGINEER (2ND. CLASS)/ MECANICIEN DE MACHINES FIXES (2E CLASSE)	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	6
STATIONARY ENGINEER (3RD. CLASS)/ MECANICIEN DE MACHINES FIXES (3E CLASSE)	0	3	0	1	0	0	1	1	0	0	6
STATIONARY ENGINEER (4TH. CLASS)/ MECANICIEN DE MACHINES FIXES (4E CLASSE)	0	0	0	0	0	1	3	0	0	0	4
STEAMFITTER-PIPEFITTER/ TUYAUTEUR-MONTEUR D'APPAREILS A VAPEUR	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
STEEL FABRICATOR/ OUVRIER METALLURGISTE DE L'ACIER	0	1	0	2	0	2	0	0	0	0	5
SURVEY TECHNICIAN (INSTRUMENTATION)/ TECHNICIEN DE LEVÉS (INSTRUMENTS)	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
SURVEY TECHNICIAN (CARTOGRAPHY)/ TECHNICIEN DE LEVÉS (CARTOGRAPHIE)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SURVEY TECHNOLOGIST/ TECHNOLOGUE DE LEVÉS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SWITCHBOARD OPERATOR/ OPERATEUR DE TABLEAU DE CENTRALE ELECTRIQUE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

NEW REGISTRATIONS DURING PERIOD
INSCRIPTION DE NOUVEAUX APPRENTIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - 30 juin 1992

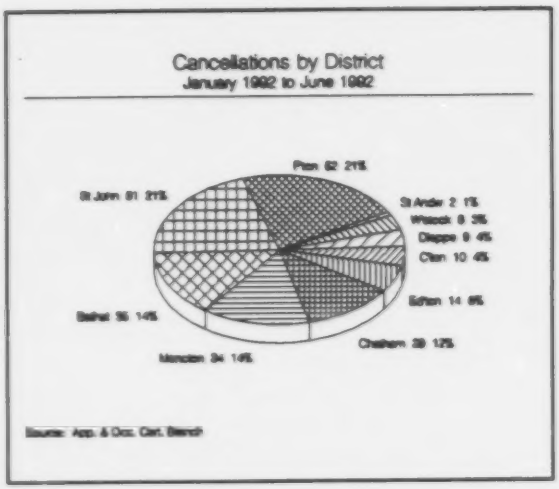
TRADE/ MÉTIER	C'TON	CHATHAM	W'STOCK	BATHST	ED'TON	F'TON	MONCTON	ST JOHN	ST ANDW	DIEPPE	TOTAL
TRUCK TRAILER REPAIRER/ REPARATEUR DE SEMI-REMORQUES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WATER WELL DRILLER/ FOREUR DE PUITS D'EAU	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WELDER/ SOUDEUR	0	2	0	6	0	6	5	0	0	0	19
TOTALS/ TOTAUX	17	22	15	39	22	71	62	93	14	12	367

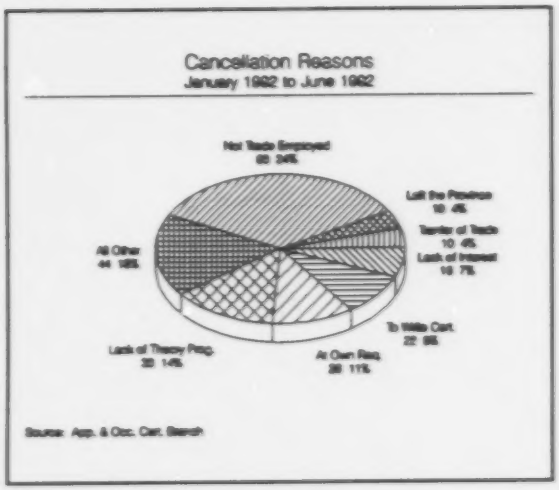
CANCELLATIONS

This section provides detailed information on all the apprenticeship cancellations that took place during January to June. An apprenticeship is subject to cancellation at any time; there are 17 possible reasons as to why an apprenticeship is cancelled.

During this reporting period, 244 individuals were cancelled from the apprenticeship program. Of this total, 52 (21%) were apprentices in the Fredericton district. Saint John accounted for 51 (21%) cancellations. The remaining seven (7) regions each accounted for between one (1) and 14 percent of the total cancellations.

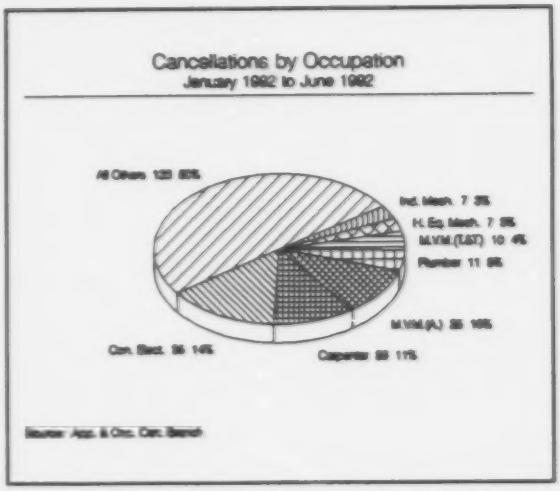
The four primary reasons for the cancellations, during this period, are as follows: not trade employed - 83 individuals (34%), lack of theory progress - 33 individuals (14%), at own request - 26 individuals (11%), and to write certification examination - 22 individuals (7%).





The occupation with the greatest number of cancellations during this reporting period was the construction electricians with 35 (14%). The carpenter occupation had 26 (11%) cancellations, while the motor vehicle mechanic (automobile) occupation had 25 (10%).

Further information regarding cancellations during this reporting period can be found on pages 55 to 74.

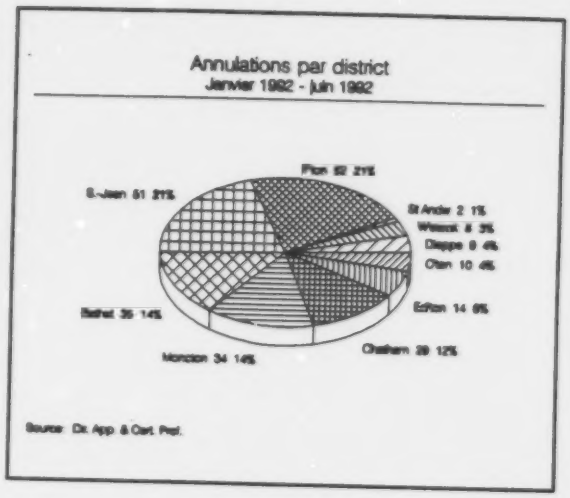


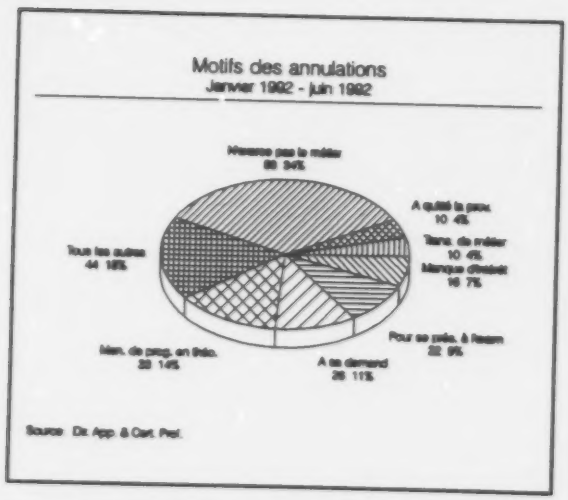
ANNULATIONS

La présente partie fournit de l'information détaillée sur toutes les annulations de l'apprentissage qui ont eu lieu durant janvier à juin. Une annulation peut avoir lieu à n'importe quel moment; 17 raisons peuvent justifier l'annulation de l'apprentissage.

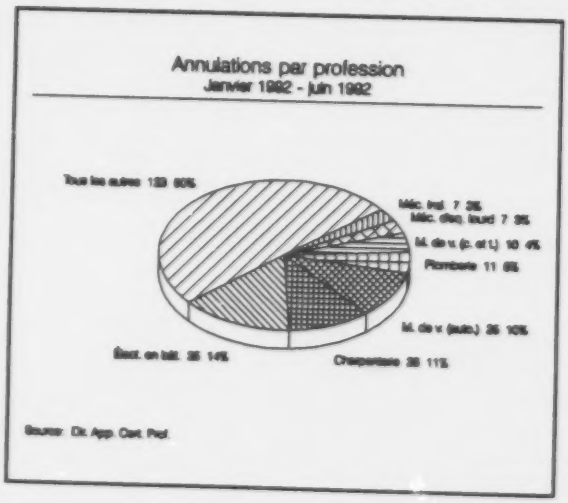
Durant la période visée par le présent rapport, il y a eu 244 annulations. Au total, 52 (21 p. 100) étaient des apprentis dans le district de Fredericton. Saint-Jean a enregistré 51 (21 p. 100) annulations. Les sept (7) autres régions ont enregistré chacune de un (1) à 14 pour cent du nombre total des annulations.

Les quatre principales raisons expliquant les annulations durant cette période sont les suivantes : n'exerce pas le métier - 83 personnes (34 p. 100), manque de progrès théorie - 33 personnes (14 p. 100), à sa demande - 26 personnes (11 p. 100) et pour écrire l'examen de certificat d'aptitude - 22 personnes (7 p. 100).





D'autres informations concernant les annulations durant la période visée par le présent rapport se trouvent aux pages 55 à 74.



La profession ayant enregistré le plus grand nombre d'annulations durant la période visée par le présent rapport était l'électricien de bâtiment, soit 35 (14 p. 100). Cette profession était suivie de près par le charpentier, soit 26 (11 p. 100). Celle de mécanicien de véhicules automobiles a connu 25 annulations (10 p. 100).

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
BARBER COIFFEUR					
Susan L. Barton	FREDERICTON	1986-09-12	1992-02-18	Whereabouts unknown Domicile inconnu	0/0
Ella Poirier	DIEPPE	1989-08-29	1992-05-27	Deceased Décédé	1/1
Jennifer Ann Savage	CHATHAM	1991-05-16	1992-03-12	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/0
John E. Swazey	FREDERICTON	1988-08-23	1992-02-18	Whereabouts unknown Domicile inconnu	0/0
Craig R. Wedge	FREDERICTON	1990-06-27	1992-02-18	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/0
BRICKLAYER BRIQUETEUR					
John B. Frenette	BATHURST	1990-01-02	1992-05-27	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/41
Randy Edward Gallant	FREDERICTON	1991-01-08	1992-05-08	Left the province A quitté la province	14/41
Richard G Gaudet	FREDERICTON	1990-09-11	1992-02-12	Not trade employed N'exerce pas le métier	5/41
James E. Stafford	FREDERICTON	1985-10-01	1992-04-03	Not trade employed N'exerce pas le métier	3/41
CABINETMAKER ÉBÉNISTE					
Danny L. Demick	MONCTON	1991-01-09	1992-01-24	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/4
Gary David Duguay	FREDERICTON	1992-01-08	1992-01-27	Transfer of trade Transfert de métier	0/4
Danny Ross Rudolph	SAINT JOHN	1987-06-26	1992-02-12	Lack of interest Manque d'intérêt	1/4

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
CARPENTER / CHARPENTIER					
Brian James Bernard	CHATHAM	1990-04-06	1992-01-21	Left the province / A quitté la province	0/72
Elmer Bernier	EDMUNDSTON	1990-05-10	1992-02-17	Not trade employed / N'exerce pas le métier	0/72
George Booker	FREDERICTON	1984-04-01	1992-06-16	Lack of interest / Manque d'intérêt	64/72
Thomas J. Corrier	FREDERICTON	1987-09-21	1992-06-19	Not trade employed / N'exerce pas le métier	51/72
Jeff Francis Cusack	SAINT JOHN	1991-02-11	1992-01-21	Not trade employed / N'exerce pas le métier	0/72
Ralph Louis Cyr	SAINT JOHN	1988-05-27	1992-06-17	At own request / A sa demande	65/70
Darren Gilbert French	SAINT JOHN	1990-05-08	1992-01-21	Not trade employed / N'exerce pas le métier	19/70
Bradford A. Hanson	FREDERICTON	1988-01-25	1992-04-21	Lack of interest / Manque d'intérêt	0/72
Gerald William Laskey	SAINT JOHN	1989-06-15	1992-02-12	Lack of interest / Manque d'intérêt	0/72
Daniel J. Levesque	FREDERICTON	1991-08-19	1992-01-21	Left the province / A quitté la province	0/72
Alvin William Levi	DIEPPE	1986-05-26	1992-05-19	Not trade employed / N'exerce pas le métier	57/72
Steven T. Murray Lyons	FREDERICTON	1990-12-18	1992-06-19	Left the province / A quitté la province	6/72
Dennis M. Mazerolle	CHATHAM	1988-08-19	1992-04-03	Not trade employed / N'exerce pas le métier	16/72
Arnold Milliea	DIEPPE	1990-07-27	1992-05-19	Lack of theory progress / Manque de progrès en théorie	0/72
Scott Reed Pierce	FREDERICTON	1990-12-18	1992-06-19	At own request / A sa demande	0/72
Brock W. Polchies	WOODSTOCK	1990-11-24	1992-01-24	Not trade employed / N'exerce pas le métier	9/72

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Darrell Richards	SAINT JOHN	1986-02-04	1992-03-23	At own request A sa demande	6/70
Gerald J. Rousselle	CHATHAM	1985-03-01	1992-01-24	At own request A sa demande	31/72
John W. Schafer	SAINT JOHN	1980-04-01	1992-06-17	To write certification Pour se présenter à l'examen	70/72
Laurie James Stewart	CHATHAM	1990-10-02	1992-05-25	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/72
Lindsay J. Tenass	CHATHAM	1985-09-03	1992-04-28	Non attendance Absence aux cours	94/72
Kevin Lawrence Thibodeau	SAINT JOHN	1991-04-05	1992-01-21	Not trade employed N'exerce pas le métier	22/70
Darcy D. Tucker	FREDERICTON	1991-07-24	1992-06-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	28/72
Kevin Joseph Vickery	CHATHAM	1988-07-27	1992-04-16	Not trade employed N'exerce pas le métier	15/72
Richard R. Weeks	FREDERICTON	1990-11-14	1992-05-08	Whereabouts unknown Domicile inconnu	17/72
Trevor F. White	FREDERICTON	1988-11-02	1992-04-22	Lack of interest Manque d'intérêt	11/72
CONSTRUCTION ELECTRICIAN ÉLECTRICIEN EN BÂTIMENT					
Fred A. Arseneault	FREDERICTON	1989-06-16	1992-06-08	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	6/54
Mark Beaton	SAINT JOHN	1989-12-08	1992-02-12	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/68
Peter Billings	WOODSTOCK	1990-09-06	1992-04-22	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/67
George S. Boldon	FREDERICTON	1987-01-09	1992-03-06	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/54
Michel Brideau	BATHURST	1990-09-13	1992-03-24	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/54
Daniel Arthur Brien	SAINT JOHN	1986-11-14	1992-01-24	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	5/68

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Wendell W. Brown	MONCTON	1990-03-27	1992-01-21	Not trade employed N'exerce pas le métier	4/67
Donald E. Byers	FREDERICTON	1991-02-18	1992-03-05	At own request A sa demande	1/54
Alain Chiasson	BATHURST	1990-11-27	1992-06-02	At own request A sa demande	25/54
Gerard Cormier	MONCTON	1985-12-02	1992-06-02	To write certification Pour se présenter à l'examen	55/68
Roger L. Dyer	WOODSTOCK	1991-08-07	1992-03-06	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/67
Mark A. Green	MONCTON	1986-07-11	1992-01-24	Left the province A quitté la province	21/67
Dean Randall Hansen	SAINT JOHN	1987-07-13	1992-01-21	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/68
Richard George Landry	MONCTON	1989-01-26	1992-05-22	At own request A sa demande	2/67
Yves Lanteigne	EDMUNDSTON	1990-07-11	1992-04-10	Not trade employed N'exerce pas le métier	24/67
Yvon R. Lanteigne	BATHURST	1989-07-06	1992-01-21	Medical reason Problème de santé	26/54
Franklin Joseph Levi	DIEPPE	1992-02-14	1992-05-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/54
Steven Lord	EDMUNDSTON	1989-06-11	1992-04-10	Not trade employed N'exerce pas le métier	42/67
Michael C. Madore	SAINT JOHN	1988-11-02	1992-01-21	At own request A sa demande	11/68
John Joseph Maillet	MONCTON	1991-10-03	1992-01-21	Deceased Décédé	
Alfred Mazerolle	BATHURST	1986-02-03	1992-02-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	23/67
Tammy M. McDougall	FREDERICTON	1990-06-18	1992-03-06	Left the province A quitté la province	27/54
Joseph Merrick	SAINT JOHN	1988-06-07	1992-01-24	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	11/68
Michael Murphy	FREDERICTON	1987-08-17	1992-03-05	Left the province A quitté la province	45/54

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Mark Neville	BATHURST	1985-05-09	1992-02-27	Applying for Certificate Demande pour certificat	22/67
Kelly Northrup	FREDERICTON	1991-03-12	1992-06-02	At own request A sa demande	1/54
Edward V. J. Parker	CHATHAM	1989-03-20	1992-02-18	Not trade employed N'exerce pas le métier	8/67
Brian L. Paul	CHATHAM	1988-09-16	1992-05-25	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	4/67
Sean C. Randell	SAINT JOHN	1989-08-28	1992-01-24	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	12/68
John C. Richard	FREDERICTON	1990-05-31	1992-06-02	At own request A sa demande	7/54
Marc Scott Robinson	CAMPBELLTON	1989-09-08	1992-04-10	Left the employer A quitté son emploi	0/54
Francis Joseph Roy	CHATHAM	1987-01-20	1992-04-22	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/67
Danny Thériault	EDMUNDSTON	1990-08-08	1992-03-11	Not trade employed N'exerce pas le métier	24/67
Brent L. Walsh	SAINT JOHN	1989-06-15	1992-01-24	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	13/68
Raymond White	BATHURST	1983-11-01	1992-02-27	Lack of interest Manque d'intérêt	33/67
CONSTRUCTION LINEMAN **MONTEUR DE LIGNES**					
James A. Seymour	FREDERICTON	1991-05-06	1992-06-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/3
CONSTRUCTION MILLWRIGHT **MECANICIEN-MONTEUR (CONSTRUCTION)**					
Wayne Joseph Bizeau	SAINT JOHN	1983-04-01	1992-02-12	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/4
Guy Joseph Boudreau	CHATHAM	1989-11-01	1992-01-21	Whereabouts unknown Domicile inconnu	1/5

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Stephane Boudreau	BATHURST	1989-09-29	1992-02-03	Transfer of trade Transfert de métier	1/4
COOK **CUISINIER**					
Jeannette Bernard	MONCTON	1989-04-20	1992-05-25	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/3
Gaetan Marc Bourque	MONCTON	1990-09-20	1992-01-21	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/3
Geoffrey D. Charters	FREDERICTON	1991-06-25	1992-05-13	Transfer of trade Transfert de métier	0/3
Juliette Cormier	MONCTON	1990-09-12	1992-01-24	At own request A sa demande	1/3
Violet E. P. Davidson	CHATHAM	1989-09-15	1992-01-21	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/3
Darren James Elliott	MONCTON	1988-07-20	1992-06-03	To write certification Pour se présenter à l'examen	1/3
Gilbert Gallant	EDMUNDSTON	1989-10-12	1992-05-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/3
Gordon Gilks	FREDERICTON	1991-07-04	1992-06-08	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/3
David M. Hurley	FREDERICTON	1989-11-14	1992-06-08	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/3
Chantal Lanteigne	BATHURST	1988-05-25	1992-06-02	Left the province A quitté la province	2/3
Terrence George LeBlanc	SAINT JOHN	1990-04-26	1992-02-12	At own request A sa demande	1/3
Donna Martin	CHATHAM	1990-04-05	1992-01-21	Whereabouts unknown Domicile inconnu	0/3
Darren Keith Melvin	SAINT JOHN	1990-06-28	1992-02-12	At own request A sa demande	0/3
Kelly Dawn Middleton	MONCTON	1987-06-01	1992-06-16	Lack of interest Manque d'intérêt	3/3
Ronald W. Morehouse	FREDERICTON	1991-07-05	1992-01-21	To write certification Pour se présenter à l'examen	0/3

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Carole Richard	DIEPPE	1990-11-23	1992-05-27	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/1
Barry E. Scott	MONCTON	1989-06-09	1992-02-18	Lack of interest Manque d'intérêt	1/3
Stephen R. Young	MONCTON	1991-06-17	1992-02-27	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/3
DISTRIBUTION CONSTRUCTION LINEMAN MONTEUR DE LIGNES DE DISTRIBUTION					
Malcolm Allan Campbell	MONCTON	1990-10-29	1992-04-22	Left the province A quitté la province	1/3
Lucien Cyr	EDMUNDSTON	1990-12-13	1992-02-17	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/3
John Richard	MONCTON	1988-12-22	1992-03-23	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/3
Kevin Wall	MONCTON	1990-07-16	1992-06-08	Lack of interest Manque d'intérêt	9/3
FIREFIGHTER POMPIER					
Casey P. Leahey	MONCTON	1991-11-12	1992-05-27	Left the employer A quitté son emploi	1/3
Roy Pitre	CAMPBELLTON	1986-02-03	1992-01-27	Lack of interest Manque d'intérêt	0/3
HEAT AND FROST INSULATOR POSEUR DE MATERIAUX ISOLANTS					
Gary William Lawrence	FREDERICTON	1987-07-15	1992-06-19	To write certification Pour se présenter à l'examen	0/3
Wayne R. Oliver	SAINT JOHN	1984-04-02	1992-02-12	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	2/3
Steven G. Woods	FREDERICTON	1991-04-03	1992-06-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/3

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les metiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
ler janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
HEAVY EQUIPMENT MECHANIC					
MÉCANICIEN D'EQUIPEMENT LOURD					
Yves Barriault	CAMPBELLTON	1988-01-15	1992-04-30	Left the employer A quitté son emploi	3/4
Charles Boulay	CHATHAM	1990-07-10	1992-05-25	Whereabouts unknown Domicile inconnu	1/4
Michel Guerette	EDMUNDSTON	1991-05-09	1992-03-11	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/4
Paul Stephen Melanson	SAINT JOHN	1988-03-29	1992-06-03	To write certification Pour se présenter à l'examen	0/4
Derek Noseworthy	BATHURST	1991-09-04	1992-01-21	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/4
Bertin Roussel	EDMUNDSTON	1991-01-09	1992-03-11	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/4
Kenneth Smith	BATHURST	1988-05-05	1992-01-21	Not trade employed N'exerce pas le métier	3/4
INDUSTRIAL INSTRUMENT MECHANIC					
MÉCANICIEN-RÉPARATEUR D'INSTRUMENTS INDUSTRIELS					
Wayne Clifford Elliott	EDMUNDSTON	1990-04-04	1992-06-19	Whereabouts unknown Domicile inconnu	0/4
Nicolino Marcello Grenier	BATHURST	1990-11-27	1992-04-13	Transfer of trade Transfert de métier	2/4
John Stephen Wagstaff	CHATHAM	1990-02-08	1992-05-08	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/4
INDUSTRIAL MECHANIC					
MÉCANICIEN INDUSTRIEL					
Roy Stanley Alward	WOODSTOCK	1992-03-25	1992-04-22	Lack of interest Manque d'intérêt	0/4
Michael L. Chiasson	CHATHAM	1986-01-02	1992-04-03	Medical reason Problème de santé	0/4

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Luc Clavette	EDMUNDSTON	1990-05-09	1992-06-02	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/4
Gervais Doucet	BATHURST	1992-01-13	1992-06-12	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/4
Blaine G. Grear	FREDERICTON	1989-03-20	1992-06-11	Not trade employed N'exerce pas le métier	3/4
Troy Duncan Jamieson	BATHURST	1989-07-19	1992-01-21	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/4
Randy Rosengren	BATHURST	1991-10-28	1992-05-27	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/4
MACHINIST MACHINISTE					
Allan M. Furrow	WOODSTOCK	1986-08-26	1992-01-30	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	2/4
Luc Lamarche	EDMUNDSTON	1991-01-28	1992-06-02	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/4
Dana J. Legoff	FREDERICTON	1988-05-16	1992-06-11	Not trade employed N'exerce pas le métier	3/4
Michael J. Maillet	SAINT JOHN	1985-10-01	1992-02-24	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	3/4
Dean Martin	CHATHAM	1990-08-28	1992-01-21	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/4
Michael D. McDougall	FREDERICTON	1988-09-14	1992-06-08	Left the province A quitté la province	3/4
Robin S. Thorne	MONCTON	1989-10-30	1992-04-10	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/4
William M. VandeBrand	SAINT JOHN	1988-02-25	1992-02-12	Lack of interest Manque d'intérêt	0/4

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
MAJOR APPLIANCE REPAIRER					
REPARATEUR DE GROS APPAREILS MENAGERS					
Derrick V. Connolly	CHATHAM	1988-10-06	1992-01-21	Whereabouts unknown Domicile inconnu	0/3
Jocelyn Frenette	BATHURST	1990-12-14	1992-01-02	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/29
Ronald E. Hetherington	SAINT JOHN	1990-02-08	1992-02-18	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/0
Robin Richard Miller	CHATHAM	1990-11-01	1992-01-21	Whereabouts unknown Domicile inconnu	0/3
MARINE ELECTRICIAN					
ÉLECTRICIEN EN INSTALLATIONS MARINES					
Wanda L. Lockhart	SAINT JOHN	1990-02-06	1992-03-23	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/68
MOTOR VEHICLE BODY (PAINTER)					
CARROSSERIE DE VEHICULES AUTOMOBILES (PEINTRE)					
Kevin L. Arbeau	FREDERICTON	1991-10-10	1992-02-04	Transfer of trade Transfert de métier	0/18
Martial Cormier	BATHURST	1989-08-23	1992-02-27	Not trade employed N'exerce pas le métier	9/20
George F. Eadle	SAINT JOHN	1990-11-15	1992-02-12	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/18
John Robert Jefferson	SAINT JOHN	1990-08-29	1992-02-12	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/18

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER & PAINTER)					
CARROSSERIE DE VÉHICULES AUTO- MOBILES (DÉBOSSELEUR ET PEINTRE)					
Antonio Fournier	BATHURST	1982-09-01	1992-03-24	To write certification Pour se présenter à l'examen	30/66
Steven Levesque	EDMUNDSTON	1990-07-12	1992-02-06	Transfer of trade Transfert de métier	8/66
Marc Roy	CAMPBELLTON	1988-05-09	1992-01-21	Lack of interest Manque d'intérêt	33/67
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER)					
CARROSSERIE DE VEHICULES AUTOMOBILES (DEBOSSELEUR)					
Frederick K. Edney	FREDERICTON	1989-09-15	1992-01-27	Transfer of trade Transfert de métier	29/53
Valere Sonier	BATHURST	1989-09-05	1992-04-10	Not trade employed N'exerce pas le métier	7/50
MOTOR VEHICLE MECHANIC					
MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMOBILES					
Dale Arsenault	MONCTON	1991-01-17	1992-01-24	To write certification Pour se présenter à l'examen	0/58
Mike E. Arsenault	MONCTON	1991-06-04	1992-02-12	At own request A sa demande	6/62
Gerard Joseph Belliveau	DIEPPE	1990-11-21	1992-05-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/62
Timothy J. Breau	CHATHAM	1989-06-16	1992-04-22	Lack of interest Manque d'intérêt	7/64
Alvin L. Brewer	FREDERICTON	1987-04-13	1992-04-03	To write certification Pour se présenter à l'examen	38/51
Stuart Clement	DIEPPE	1990-12-13	1992-06-09	Not trade employed N'exerce pas le métier	28/62
Kenneth Doucet	BATHURST	1991-05-02	1992-06-09	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/62

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Tony Fitzpatrick	MONCTON	1989-11-16	1992-04-03	Transfer of trade Transfert de métier	19/58
Fernand Frigault	BATHURST	1987-10-05	1992-04-27	Insufficient trade coverage Champ d'application du metiér	19/64
Kevin J. Ganong	FREDERICTON	1990-08-20	1992-05-13	Transfer of trade Transfert de métier	19/62
Yvon A. Godin	BATHURST	1987-01-26	1992-02-17	Not trade employed N'exerce pas le métier	22/56
Michael A. Grant	FREDERICTON	1988-09-21	1992-01-21	At own request A sa demande	10/62
Jack Curtis Hamilton	SAINT JOHN	1989-04-05	1992-02-12	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/58
Beverly M. Hayes	WOODSTOCK	1989-08-29	1992-02-12	Not trade employed N'exerce pas le métier	8/58
Daniel Edward Hebert	CHATHAM	1989-05-01	1992-03-12	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/64
Guy Levesque	CAMPBELLTON	1987-09-21	1992-06-24	To write certification Pour se présenter à l'examen	24/64
Leo Lirette	DIEPPE	1985-11-01	1992-03-31	At own request A sa demande	25/62
Mikeal A. McGlashing	MONCTON	1990-07-25	1992-01-21	Left the employer A quitté son emploi	20/58
Jean-Rock Moreau	MONCTON	1987-11-23	1992-03-06	To write certification Pour se présenter à l'examen	43/58
Murray H. Nason	SAINT JOHN	1989-11-06	1992-02-18	Transfer of trade Transfert de métier	22/62
Christopher J. Patterson	SAINT JOHN	1987-01-21	1992-05-04	To write certification Pour se présenter à l'examen	38/62
Mark S. Peabody	FREDERICTON	1989-10-27	1992-05-25	Whereabouts unknown Domicile inconnu	0/62
Carl John Preston	CHATHAM	1991-02-13	1992-05-04	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/64
Todd Joseph Savoie	CHATHAM	1990-01-26	1992-01-21	Non attendance Absence aux cours	0/64
Ty William Wetmore	SAINT JOHN	1986-11-28	1992-02-24	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	9/58

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
MOTOR VEHICLE MECHANIC (ELECTRICAL AND FUEL) **MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMO- BILES (ÉLECTRICITÉ & CARBURATION)**					
Wayne Douglas Letourneau	CAMPBELLTON	1989-01-10	1992-03-11	Non attendance Absence aux cours	22/30
MOTOR VEHICLE MECHANIC (STEERING, SUSPENSION AND BRAKES) **MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (DIRECTION,SUSPENSION, ET FREINS)**					
Tyler E. Burry	MONCTON	1988-08-22	1992-03-12	To write certification Pour se présenter à l'examen	52/52
Aimé Roy	EDMUNDSTON	1990-07-11	1992-05-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/22
Etienne St. Pierre	BATHURST	1988-08-24	1992-02-27	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/27
MOTOR VEHICLE MECHANIC (TRUCK AND TRANSPORT) **MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (CAMIONS ET VEH. DE TRANSPORT)**					
Timothy E. Barrieau	FREDERICTON	1986-12-10	1992-01-21	To write certification Pour se présenter à l'examen	43/59
Richard SCOTT Caldwell	ST. ANDREWS	1986-09-04	1992-06-02	To write certification Pour se présenter à l'examen	34/59
Daniel P. Carson	ST. ANDREWS	1985-06-03	1992-06-02	To write certification Pour se présenter à l'examen	37/59
Bradley Clowater	FREDERICTON	1991-02-01	1992-01-24	Not trade employed N'exerce pas le métier	4/59
Yves Dignard	BATHURST	1988-11-16	1992-01-21	Not trade employed N'exerce pas le métier	24/59
Tim Boyd Goodall	MONCTON	1988-11-30	1992-01-21	Non attendance Absence aux cours	27/59
Perry Hickey	CHATHAM	1990-07-04	1992-06-03	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/59
Daniel Joseph Lagacé	EDMUNDSTON	1989-11-07	1992-06-02	Not trade employed N'exerce pas le métier	18/59

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Jason W. MacDonald	MONCTON	1989-08-16	1992-05-08	Left the employer A quitté son emploi	25/59
Fearon John Sturgeon	CHATHAM	1990-05-15	1992-03-23	Not trade employed N'exerce pas le métier	5/59
OIL BURNER MECHANIC (RESIDENTIAL) **MECANICIEN DE BRULEURS A HUILE (RESIDENTIEL)**					
Kevin John Beaton	SAINT JOHN	1990-11-19	1992-02-12	At own request A sa demande	0/4
James M. Doucette	SAINT JOHN	1989-10-23	1992-04-08	At own request A sa demande	1/4
T. Bruce McKay	SAINT JOHN	1990-01-20	1992-02-12	At own request A sa demande	1/4
Brent Sherrard	CHATHAM	1991-04-15	1992-05-07	Whereabouts unknown Domicile inconnu	1/4
OPERATING LINEMAN **MONTEUR DE LIGNES SOUS TENSION**					
J. Helene Cline	MONCTON	1989-07-24	1992-04-08	Not trade employed N'exerce pas le métier	2/4
Noel Doucet	CAMPBELLTON	1988-11-14	1992-03-24	Not trade employed N'exerce pas le métier	3/4
PAINTER AND DECORATOR **PEINTRE ET DÉCORATEUR**					
Jean Paul Chamberlain	BATHURST	1990-05-22	1992-01-21	To write certification Pour se présenter à l'examen	0/3
Ernest LeBouthillier	BATHURST	1985-01-02	1992-04-10	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/3
Bruce Randolph Lomax	SAINT JOHN	1988-03-29	1992-02-12	At own request A sa demande	1/3
Andrew David Martin	SAINT JOHN	1990-11-07	1992-02-24	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/3

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Robert J. Rousselle	SAINT JOHN	1988-05-25	1992-02-12	At own request A sa demande	1/3
PLUMBER **PLOMBIER**					
Darren N. Adams	FREDERICTON	1990-08-20	1992-06-11	Not trade employed N'exerce pas le métier	9/58
Malcolm Royce Barclay	WOODSTOCK	1989-10-12	1992-01-24	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/62
Jacques Louis Bujold	CAMPBELLTON	1991-10-04	1992-01-28	To write certification Pour se présenter à l'examen	18/58
Paul A. Bulger	FREDERICTON	1990-04-18	1992-02-24	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/58
Alphonse Cormier	BATHURST	1985-12-02	1992-01-27	To write certification Pour se présenter à l'examen	0/58
Jean Paul DeGrace	BATHURST	1977-06-01	1992-01-03	Left the province A quitté la province	58/58
Blair Leonard Miller	SAINT JOHN	1987-03-27	1992-01-21	Lack of interest Manque d'intérêt	6/65
Kevin L. Neilson	FREDERICTON	1991-07-31	1992-06-11	Self-employed Travaille à son compte	0/58
Simon Joe Sock	DIEPPE	1991-07-11	1992-05-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/58
Lorne Roy Sutton	SAINT JOHN	1989-03-13	1992-03-25	Transfer of trade Transfert de métier	4/65
Robert Marshall Tucker	CHATHAM	1990-03-21	1992-01-21	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/58
PRODUCTION EQUIPMENT MECHANIC **MECANICIEN DE MACHINES DE PRODUCTION**					
Roy Stanley Alward	WOODSTOCK	1988-04-06	1992-03-24	Transfer of trade Transfert de métier	0/4
Wayne D. Atkinson	MONCTON	1989-09-29	1992-01-21	Non attendance Absence aux cours	1/4

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
Stéphane Duguay	BATHURST	1989-05-05	1992-06-12	At own request A sa demande	0/4
Camilien Godin	BATHURST	1988-11-04	1992-06-02	Not trade employed N'exerce pas le métier	1/4
Claude A. Godin	BATHURST	1988-11-04	1992-06-02	Lack of interest Manque d'intérêt	0/4
Léonard Haché	BATHURST	1988-11-04	1992-06-02	Lack of interest Manque d'intérêt	0/4
George Kenneth Short	SAINT JOHN	1989-01-04	1992-02-12	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/4
REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING MECHANIC **MECANICIEN DE REFRIGERATION ET DE CLIMATISATION**					
Troy C. Alward	FREDERICTON	1990-01-11	1992-05-28	At own request A sa demande	0/4
Adrien Bourgeois	MONCTON	1991-06-28	1992-05-08	Lack of interest Manque d'intérêt	0/4
Georges C. Bourgeois	MONCTON	1989-11-24	1992-05-22	At own request A sa demande	1/4
Kevin G Griffin	FREDERICTON	1990-01-11	1992-04-03	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/4
Todd A. Singer	MONCTON	1991-05-31	1992-05-08	Lack of interest Manque d'intérêt	0/4
ROOFER **COUVREUR**					
Randy Stephen Beers	SAINT JOHN	1990-03-23	1992-02-12	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/3
Roy A. MacPherson	FREDERICTON	1989-09-25	1992-05-25	Whereabouts unknown Domicile inconnu	1/3

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
SHEET METAL WORKER TOLIER					
Dennis H. Christie	FREDERICTON	1984-12-03	1992-04-22	To write certification Pour se présenter à l'examen	19/40
Allan Joseph Levine	SAINT JOHN	1988-03-08	1992-02-18	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/0
Allan G. Scully	MONCTON	1988-06-27	1992-05-08	Left the employer A quitté son emploi	22/42
SMALL EQUIPMENT MECHANIC MECANICIEN DE MACHINES LEGERES					
Robert Edmond Mercer	SAINT JOHN	1990-07-23	1992-02-12	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/3
Troy T. Wilson	MONCTON	1990-09-11	1992-01-24	Not trade employed N'exerce pas le métier	0/3
STATIONARY ENGINEER (2ND. CLASS) MECANICIEN DE MACHINES FIXES (2E CLASSE)					
Kenneth Brewer	SAINT JOHN	1981-02-02	1992-02-18	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/0
STATIONARY ENGINEER (4TH. CLASS) MECANICIEN DE MACHINES FIXES (4E CLASSE)					
Donis Baxter	SAINT JOHN	1985-10-01	1992-02-18	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/0
Timothy M. Currie	FREDERICTON	1991-05-01	1992-01-24	Left the province A quitté la province	0/6

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
STEAMFITTER-PIPEFITTER					
TUYAUTEUR-MONTEUR D'APPAREILS A VAPEUR					
Alan Ferris	SAINT JOHN	1979-12-03	1992-04-29	To write certification Pour se présenter à l'examen	46/53
Kenneth J. McIntosh	CHATHAM	1989-04-23	1992-05-22	Not trade employed N'exerce pas le métier	26/53
STEEL FABRICATOR					
OUVRIER METALLURGISTE DE L'ACIER					
Anthony C. Budd	SAINT JOHN	1987-07-10	1992-02-27	To write certification Pour se présenter à l'examen	2/4
James A. Danahy	FREDERICTON	1988-05-30	1992-06-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	37/48
Adam Gruszewski	FREDERICTON	1990-05-25	1992-06-19	Not trade employed N'exerce pas le métier	11/48
Richard James Harrison	SAINT JOHN	1988-08-07	1992-02-27	To write certification Pour se présenter à l'examen	1/4
Christopher W. McCray	CHATHAM	1985-12-02	1992-04-03	At own request A sa demande	41/44
Daniel Gerard O'Neill	SAINT JOHN	1988-08-02	1992-02-27	To write certification Pour se présenter à l'examen	1/4
Orrin LeBaron Price	SAINT JOHN	1987-08-19	1992-02-27	To write certification Pour se présenter à l'examen	2/4
Eric G. Theriault	BATHURST	1992-03-20	1992-03-31	Transfer of trade Transfert de métier	27/72
Louis Theriault	BATHURST	1989-01-09	1992-06-24	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	0/50

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REASON/ RAISON	LEVEL/ NIVEAU
SURVEY TECHNICIAN (INSTRUMENTATION)					
TECHNICIEN DE LEVÉS (INSTRUMENTS)					
K. Mark Henderson	SAINT JOHN	1986-12-09	1992-02-12	At own request A sa demande	0/3
WATER WELL DRILLER					
FOREUR DE PUITS D'EAU					
Terry Mullin	SAINT JOHN	1984-03-01	1992-02-24	Left the employer A quitté son emploi	0/3
WELDER					
SOUDEUR					
Peter A. Donovan	FREDERICTON	1988-01-14	1992-06-08	Not trade employed N'exerce pas le métier	17/69
Yvon Arthur Lanteigne	CAMPBELLTON	1989-01-11	1992-04-10	Lack of interest Manque d'intérêt	5/72
Valerie B. LeBlanc	MONCTON	1991-02-20	1992-01-21	Not trade employed N'exerce pas le métier	52/69
Harold Leclair	CAMPBELLTON	1989-08-31	1992-01-21	Lack of theory progress Manque de progrès en théorie	16/72
Toi Tan Nguyen	BATHURST	1989-09-28	1992-03-24	Not trade employed N'exerce pas le métier	31/72

CANCELLATIONS/ANNULATIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

TOTAL CANCELLATIONS BY DISTRICT/
NOMBRE TOTAL D'ANNULATIONS PAR RÉGION

BATHURST	35
CAMPBELLTON	10
CHATHAM	29
DIEPPE	9
EDMUNDSTON	14
FREDERICTON	52
MONCTON	34
SAINT JOHN	51
ST. ANDREWS	2
WOODSTOCK	8
TOTAL	**244**

REINSTATEMENTS

An apprentice has 30 days in which to respond to a notification of Cancellation of Apprenticeship. By providing additional information, which explains the apprentice's circumstances, the apprentice may be reinstated into the program with no loss in status: either hours of practical experience or theory credit. An apprentice who is not reinstated, but wishes to return to the Apprenticeship Program in the future, must reapply to the program.

During the six month period January 1992 to June 1992, four (4) apprentices were reinstated into the apprenticeship program after receiving notification of cancellation. Detailed information regarding these cancellations can be found on pages 76 to 77.

RÉADMISSIONS

Un apprenti a 30 jours pour répondre à un avis d'annulation. S'il fournit d'autres informations qui expliquent sa situation, l'apprenti peut être réadmis au programme sans perdre son statut : ses heures d'expérience pratique ou ses crédits théoriques. Un apprenti, qui n'est pas réadmis mais qui désire s'inscrire de nouveau au programme d'apprentissage, doit faire une nouvelle demande au programme.

Durant la période des six premiers mois de janvier 1992 à juin 1992, quatre apprentis ont été réadmis au programme d'apprentissage après avoir reçu un avis d'annulation. Des renseignements détaillés concernant ces annulations sont fournis aux pages 76 à 77.

REINSTATEMENTS/RÉADMISSIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION	REGISTERED/ INSCRIT	CANCELLED/ ANNULATION	REINSTATED/ RÉADMISSIONS
CONSTRUCTION MILLWRIGHT **MECANICIEN-MONTEUR (CONSTRUCTION)**				
Guy Joseph Boudreau	CHATHAM	1989-11-01	1992-01-21	1992-01-29
HEAVY EQUIPMENT MECHANIC **MÉCANICIEN D'EQUIPEMENT LOURD**				
Michel Willett	BATHURST	1988-01-04	1991-12-10	1992-06-25
INDUSTRIAL MECHANIC **MÉCANICIEN INDUSTRIEL**				
Troy Duncan Jamieson	BATHURST	1989-07-19	1992-01-21	1992-02-20
OPERATING LINEMAN **MONTEUR DE LIGNES SOUS TENSION**				
Noel Doucet	CAMPBELLTON	1988-11-14	1992-03-24	1992-04-22

REINSTATEMENTS/RÉADMISSIONS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

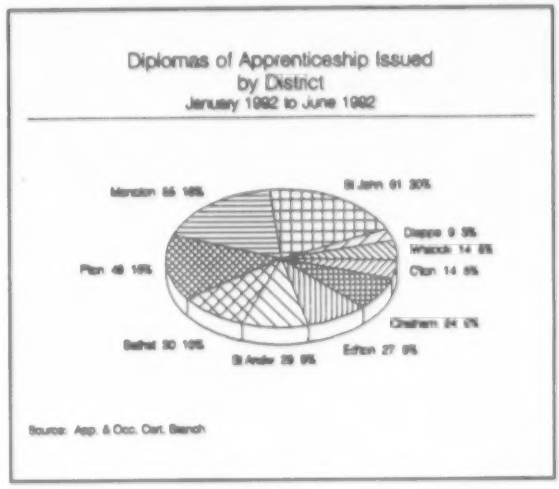
TOTAL REINSTATEMENTS BY DISTRICT/
RÉADMISSIONS TOTALES PAR RÉGION

BATHURST	2
CAMPBELLTON	1
CHATHAM	1
DIEPPE	0
EDMUNDSTON	0
FREDERICTON	0
MONCTON	0
SAINT JOHN	0
ST. ANDREWS	0
WOODSTOCK	0
TOTAL	4

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED

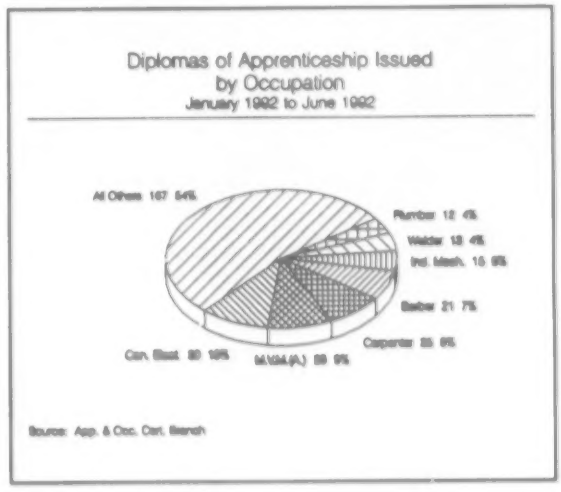
Diplomas of Apprenticeship are issued to all individuals who complete the requirements of their apprenticeship.

During this reporting period, 311 diplomas were issued. Of this total, 61 (20%) were issued to completed apprentices in the Saint John district. Fifty-five (55) diplomas, or 18 percent, of the diplomas went to individuals in the Moncton district, while 48 (15%) were issued to people in the Fredericton district.



Thirty (30), or 10 percent, of the diplomas issued during this reporting period went to completed apprentices in the construction electrician occupation. Twenty-eight (28) diplomas, or eight (9) percent, were issued to completed apprentices in the motor vehicle mechanic (automobile) occupation, while 25 (8%) went to carpenters.

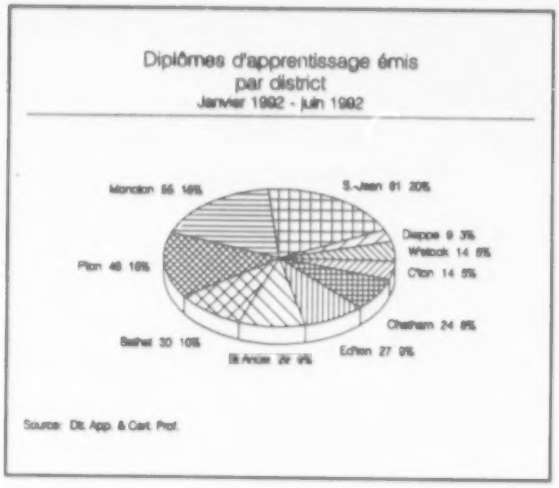
Additional information on diplomas issued during this reporting period can be found on pages 79 to 89.



DIPLÔMES D'APPRENTISSAGE DÉLIVRÉS

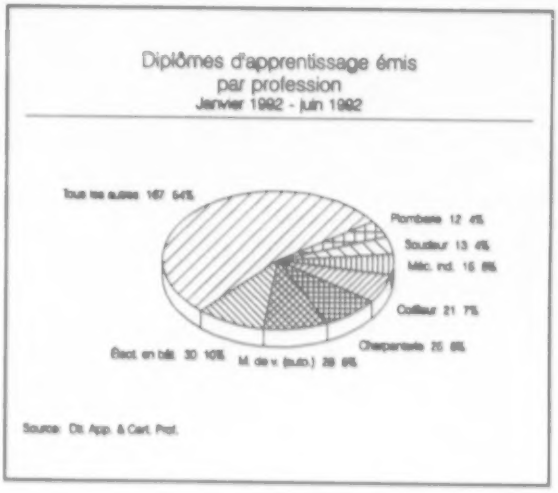
Des diplômes d'apprentissage sont remis aux personnes qui répondent aux exigences de leur apprentissage.

Durant la période visée par le présent rapport, 311 diplômes ont été émis. De ce total, 61 (20 p. 100) ont été émis à des apprentis ayant terminé leur formation dans le district de Saint-Jean. Cinquante-cinq (55) ou 18 pour cent des diplômes, ont été émis dans le district de Moncton, tandis que 48 (15 p. 100) ont été émis dans le district de Fredericton.



Trente (30) ou 10 pour cent des diplômes, émis durant la période visée par ce rapport ont été remis à des apprentis en électricien en bâtiment. Vingt-huit (28) diplômes, ou neuf (9) pour cent, ont été remis à des apprentis ayant terminé leur formation en mécanicien de véhicules automobiles, alors que 25 (8 p. 100) a été décerné aux apprentis ayant terminé leur formation dans le métier de charpentier.

D'autres renseignements sur les diplômes remis durant la période visée par le présent rapport se trouvent aux pages 79 à 89.


Diplômes d'apprentissage émis
par profession
Janvier 1992 - juin 1992
Tous les autres 167 64%
Plombier 12 4%
Soudeur 13 4%
Méc. ind. 16 6%
Coiffeur 21 7%
Charpentier 25 8%
Élect. en bât. 30 10%
M. de v. (auto.) 28 9%
Source: Dir. App. & Cert. Prof.

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
BARBER	
COIFFEUR	
Eva Arseneault-Hawke	CAMPBELLTON
Sherry Bessette	MONCTON
Tanya Ann Brace	MONCTON
Treena D. Carson	FREDERICTON
Katherine E. Chambers	BATHURST
Wanda J. Daigle	FREDERICTON
John P. M. Dugan	ST. ANDREWS
Janet Lynn Dykeman	MONCTON
Kenneth J. Esson	MONCTON
Charline M. Hebert	MONCTON
Nicole Marie LeBlanc	MONCTON
Bernard Losier	SAINT JOHN
Susan Marie MacDonald	MONCTON
Tracy Maltais	CAMPBELLTON
Marie J. Paul	FREDERICTON
Lisa Richard	MONCTON
Kyung-Sook Richter	FREDERICTON
Juanetta Lee Stronge	SAINT JOHN
Crystal Dawne Sullivan	FREDERICTON
Natalie Taylor	FREDERICTON
Perry E. Wilson	ST. ANDREWS
BRICKLAYER	
BRIQUETEUR	
Georges Collin	EDMUNDSTON
CARPENTER	
CHARPENTIER	
Terry Charles Bell	CHATHAM
Wayne F. Bird	FREDERICTON
Timothy Scott Boyd	ST. ANDREWS
Gregory E. Collier	MONCTON
Micheal A. Colp	MONCTON
John M. Harding	FREDERICTON
Gerard Hebert	BATHURST
Peter Wesley Hooper	SAINT JOHN
Calvin Ingraham	WOODSTOCK
Mark Anthony Latimer	SAINT JOHN
Stephen Douglas MacCallum	MONCTON
Kenneth Edward Mahoney	SAINT JOHN
Dana H. Matthews	ST. ANDREWS
Keven Elton McEwen	SAINT JOHN
William J. McKinley	WOODSTOCK
Philip R. Miner	ST. ANDREWS

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
Douglas Gary Moore	FREDERICTON
Peter A. Nice	SAINT JOHN
Robert T. Provost	FREDERICTON
Charles Michael Robertson	SAINT JOHN
Gilles J. Roy	CHATHAM
Michael J. Roy	FREDERICTON
Kevin H. G. Scribner	SAINT JOHN
Jonathan Steeves	WOODSTOCK
Normand Joseph Thibodeau	MONCTON
CONSTRUCTION BOILERMAKER	
CHAUDRONNIER - MONTEUR	
Kimberly Mark Blyth	SAINT JOHN
Kevin Arthur Doiron	SAINT JOHN
CONSTRUCTION ELECTRICIAN	
ÉLECTRICIEN EN BÂTIMENT	
David A. Arsenault	MONCTON
Michael Jeffrey Brideau	CHATHAM
Jayson R. Brown	MONCTON
Dale Allen Craig	ST. ANDREWS
Daniel C. Cyr	CAMPBELLTON
Kevin Joseph Daigle	CHATHAM
George Diamond	EDMUNDSTON
Leo Dugan	SAINT JOHN
Bernard G. Fournier	EDMUNDSTON
Roger L. Gauvin	MONCTON
Richard A. Hetherington	FREDERICTON
Luc Hébert	DIEPPE
Dale W. Jones	FREDERICTON
Daniel E. Kane	FREDERICTON
Richard Pierre Landry	EDMUNDSTON
Herbert Dean LeBlanc	ST. ANDREWS
Luc Levesque	EDMUNDSTON
Gary M. Lyons	FREDERICTON
Carl Michael May	SAINT JOHN
John Roberts Mitchell	FREDERICTON
Allan G. Morehouse	SAINT JOHN
Todd Raymond Morrisette	SAINT JOHN
Douglas R. Plumstead	FREDERICTON
James Donald Prosser	MONCTON
Daniel G. Reade	MONCTON
Darrell Ross Ruttle	SAINT JOHN
Robert Vincent Smith	CHATHAM
Allison M. Tatton	ST. ANDREWS
Blair Allan Tayes	SAINT JOHN
Donald Wheaton	MONCTON

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
CONSTRUCTION LINEMAN	
MONTEUR DE LIGNES	
Lawrence Allan Chambers	FREDERICTON
Kevin A. Keys	FREDERICTON
COOK	
CUISINIER	
Francisco Acevedo	BATHURST
Diane Boucher	BATHURST
Gillian A. Brown	ST. ANDREWS
Marie Caissie	DIEPPE
Rosalie Dawn Crossman	MONCTON
Francis P. LeBlanc	DIEPPE
Viola LeBlanc	BATHURST
Yvon LeClerc	MONCTON
Tim D. McCleary	MONCTON
Joan Frances Moores	SAINT JOHN
DISTRIBUTION CONSTRUCTION LINEMAN	
MONTEUR DE LIGNES DE DISTRIBUTION	
Yves Roy	EDMUNDSTON
Brent R. Wall	MONCTON
ELECTRICAL MECHANIC (ELECTRIC UTILITY)	
ELECTROMECANICIEN (ENTREPRISE D'ELECTRICITE)	
Rex C. Tracy	FREDERICTON
ENGINEERING ASSISTANT	
AIDE-INGENIEUR	
Delbert W. Cogswell	FREDERICTON
FIREFIGHTER	
POMPIER	
Kevin Joseph Gray	BATHURST
Donald Gérald Lebel	EDMUNDSTON
HEAVY EQUIPMENT MECHANIC	
MÉCANICIEN D'EQUIPEMENT LOURD	
Bruno Boudreau	BATHURST
Gilles Jean Charest	EDMUNDSTON
Frank J. Cleven	FREDERICTON
Clarence Michael Furlong	CHATHAM

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
Norman Creighton MacKnight	CHATHAM
Mario G. Rousselle	BATHURST
Michel Willett	BATHURST
INDUSTRIAL ELECTRICIAN	
ÉLECTRICIEN INDUSTRIEL	
Andrew F. Bahm	CHATHAM
Jonathan Cary	ST. ANDREWS
Brent Ferguson	WOODSTOCK
Rejean J. Gagne	MONCTON
David Godreau	WOODSTOCK
Jeannot Levesque	EDMUNDSTON
Jimmy Levesque	CAMPBELLTON
Julien Levesque	CAMPBELLTON
Jacques N. Martin	EDMUNDSTON
Jamie D. McKinley	ST. ANDREWS
Michel Plourde	EDMUNDSTON
Daniel T. Robichaud	MONCTON
INDUSTRIAL INSTRUMENT MECHANIC	
MÉCANICIEN-RÉPARATEUR D'INSTRUMENTS INDUSTRIELS	
Paul Clarence Boudreau	MONCTON
Morris Allister Brown	CHATHAM
Richard Doucet	BATHURST
Ivan Mitchelmore	CHATHAM
Lionel Pitre	BATHURST
Terrance Gerard Savage	CHATHAM
Mark Douglas Shephard	SAINT JOHN
Philip James Woods	CHATHAM
INDUSTRIAL MECHANIC	
MÉCANICIEN INDUSTRIEL	
Vincent J. Babineau	BATHURST
Valmont Bossé	EDMUNDSTON
Ross E. Brown	WOODSTOCK
Gary B. Colepaugh	CHATHAM
Paul B. Depow	ST. ANDREWS
Erwin Donnelly	BATHURST
Ronald Francis Donnelly	BATHURST
John Daniel King	CHATHAM
Jean-Guy Levesque	EDMUNDSTON
Ronald McGee	ST. ANDREWS
Blair E. McKay	SAINT JOHN
Gary Lee McNeil	CAMPBELLTON
Rene Richard	CHATHAM
Ralph J. Thibodeau	CHATHAM
Gaëtan Thériault	EDMUNDSTON

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
Douglas G. Wark	WOODSTOCK
MACHINIST **MACHINISTE**	
Jean-Claude Albert	EDMUNDSTON
Robert Allain	FREDERICTON
Anthony J. Brownlow	ST. ANDREWS
Victor Robert Carvell	SAINT JOHN
Maurice K. Cook	ST. ANDREWS
Donald Gary Dupuis	SAINT JOHN
Peter Mark Gaddess	FREDERICTON
Rafe Hooper	SAINT JOHN
Glendon R. Justason	ST. ANDREWS
Michael Keleher	FREDERICTON
Raymond M. Lewis	ST. ANDREWS
Steven Wayne Madill	SAINT JOHN
Michael McCarthy	FREDERICTON
Richard Clarence O'Blenis	SAINT JOHN
J. Frank Palmater	SAINT JOHN
Roger Ralph Whitenect	SAINT JOHN
MOTOR VEHICLE BODY (REPAIRER & PAINTER) **CARROSSERIE DE VÉHICULES AUTO- MOBILES (DÉBOSSELEUR ET PEINTRE)**	
Denis Blanchard	BATHURST
Jean-Paul Boudreau	MONCTON
Daniel Jean Bérubé	EDMUNDSTON
Jean-Luc Desjardins	EDMUNDSTON
Bernard LeBlanc	DIEPPE
Peter J. MacFarland	SAINT JOHN
Neri McLaughlin	BATHURST
MOTOR VEHICLE MECHANIC **MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMOBILES**	
Rosalind Elizabeth Bailey	SAINT JOHN
André Beaulieu	EDMUNDSTON
Jean Belmont	MONCTON
Dow E. Brown	FREDERICTON
France Caissie	CHATHAM
Yves Caissie	BATHURST
Peter George Cook	ST. ANDREWS
Franklin Coombs	BATHURST
Gary Paul Cormier	SAINT JOHN
Gaston Daigle	DIEPPE
Valmond Joseph Gallant	MONCTON
Christopher Todd Green	WOODSTOCK
Greg W. Greenlaw	ST. ANDREWS
Andrew Alexander Hopper	MONCTON

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
Jeffrey Jonah	MONCTON
W. Douglas Kirkpatrick	SAINT JOHN
Mike G. J. Latendresse	SAINT JOHN
Glendon Legacy	MONCTON
Trent A. Nodwell	FREDERICTON
W. David Parlee	SAINT JOHN
Audie P. Peterson	FREDERICTON
Darren Phillips	MONCTON
Ronny Poirier	DIEPPE
Kirk F. Quigley	FREDERICTON
Brian David Russell	CHATHAM
Darcy D. Ryan	FREDERICTON
Joseph W. Smith	ST. ANDREWS
Andrew N. Sorensen	FREDERICTON

MOTOR VEHICLE MECHANIC (AUTO MOTIVE TRANSMISSION)
MECANICIEN DE VEHICULES AUTO MOBILES (TRANSMISSION)

David C. Stevenson	ST. ANDREWS

MOTOR VEHICLE MECHANIC (ELECTRICAL AND FUEL)
MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMO- BILES (ÉLECTRICITÉ & CARBURATION)

Rodney Nelson Young	MONCTON

MOTOR VEHICLE MECHANIC (STEERING, SUSPENSION AND BRAKES)
MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (DIRECTION,SUSPENSION, ET FREINS)

Richard Douglas Cleveland	SAINT JOHN
Bernard Landry	BATHURST
Mark Joseph Pellerin	MONCTON
Ronald Joseph Roy	MONCTON

MOTOR VEHICLE MECHANIC (TRUCK AND TRANSPORT)
MECANICIEN DE VEH. AUTOMOBILES (CAMIONS ET VEH. DE TRANSPORT)

Rino Bossé	EDMUNDSTON
Michael Ward Boutilier	SAINT JOHN
Michael A. Budrow	WOODSTOCK
Chris Collins	DIEPPE
Brian C. Melvin	WOODSTOCK
Timothy Joseph Thériault	FREDERICTON

OIL BURNER MECHANIC (RESIDENTIAL)
MECANICIEN DE BRULEURS A HUILE (RESIDENTIEL)

Guy Thébeau	DIEPPE

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
OPERATING LINEMAN	
MONTEUR DE LIGNES SOUS TENSION	
Gerald Richard Arsenault	SAINT JOHN
Clifford A. Carson	SAINT JOHN
Emmanuel Chiasson	BATHURST
Jeffery G. Guptill	ST. ANDREWS
Darlene Elizabeth Loughery	SAINT JOHN
Stephen B. McGuire	SAINT JOHN
Serge J. Noel	CAMPBELLTON
Dean O'Brien	BATHURST
David W. Quartermain	ST. ANDREWS
Stephen W. Simmie	SAINT JOHN
Fernand Sonier	BATHURST
Larry M. Spencer	FREDERICTON
Craig A. Waugh	SAINT JOHN
Andrew Weaver	SAINT JOHN
PAINTER AND DECORATOR	
PEINTRE ET DÉCORATEUR	
Randy Levi Hachey	SAINT JOHN
Christopher Miller	SAINT JOHN
PLUMBER	
PLOMBIER	
Yves A. Bouchard	EDMUNDSTON
Daniel W. Brown	WOODSTOCK
Gary Charles Connelly	SAINT JOHN
Guildo Daigle	FREDERICTON
Ralph Fugere	CAMPBELLTON
Allan Good	CAMPBELLTON
Ian Thomas Green	SAINT JOHN
Robert Joseph Houston	CAMPBELLTON
Jacques D. LeBlanc	DIEPPE
John C. Leggett	SAINT JOHN
Vincent A. Maillet	MONCTON
Sylvain Joseph Nadeau	EDMUNDSTON
PRODUCTION EQUIPMENT MECHANIC	
MECANICIEN DE MACHINES DE PRODUCTION	
Paul E. Beaudet	ST. ANDREWS
Robert Raymond Carroll	EDMUNDSTON
Gary A. Carvell	ST. ANDREWS
David R. Justason	ST. ANDREWS
Angus B. Oliver	ST. ANDREWS
Mark C. Reid	WOODSTOCK

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
Eric O. Sanders	WOODSTOCK
Larry R. Smith	WOODSTOCK
Donald L. Winters	ST. ANDREWS
REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING MECHANIC	
MECANICIEN DE REFRIGERATION ET DE CLIMATISATION	
Ricky J. Bolt	SAINT JOHN
Daniel Breau	EDMUNDSTON
Archibald Cooper	MONCTON
David Devost	EDMUNDSTON
Robert C. LaPlante	ST. ANDREWS
Kelvin John Lewis	MONCTON
Nelson Muise	FREDERICTON
John Christopher Simm	FREDERICTON
ROOFER	
COUVREUR	
James Gustave Arsenault	SAINT JOHN
Daniel J. McNeill	SAINT JOHN
SHEET METAL WORKER	
TOLIER	
Oscar Gauvin	MONCTON
Donnie W. Goodine	FREDERICTON
Shane C. Jost	FREDERICTON
Gilles Marc LeBlanc	MONCTON
Gordon R. Peters	FREDERICTON
Donald C. Russell	MONCTON
Walter Wilcox	SAINT JOHN
SMALL EQUIPMENT MECHANIC	
MECANICIEN DE MACHINES LEGERES	
Thomas A. Colpitts	MONCTON
Hubert Joseph Despres	MONCTON
Kirk F. Smallwood	FREDERICTON
STATIONARY ENGINEER (2ND. CLASS)	
MECANICIEN DE MACHINES FIXES (2E CLASSE)	
Denis Bourgoin	EDMUNDSTON
Greg B. Carroll	CAMPBELLTON
Charles Collin	EDMUNDSTON
Steven L. MacInnis	SAINT JOHN
Timothy J. McCormack	CAMPBELLTON
David W. McKinley	SAINT JOHN
Ted R. McWilliams	CAMPBELLTON

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
Daniel P. Rodgerson	SAINT JOHN
Sterling Malcolm Ross	CAMPBELLTON
Peter V. Sisk	FREDERICTON
Jeffrey R. Waugh	FREDERICTON
STATIONARY ENGINEER (3RD. CLASS)	
MECANICIEN DE MACHINES FIXES (3E CLASSE)	
Jean J. A. Despres	CHATHAM
Thomas Ian Houlston	CHATHAM
STATIONARY ENGINEER (4TH. CLASS)	
MECANICIEN DE MACHINES FIXES (4E CLASSE)	
Roger A. Landry	MONCTON
Victor Guy Landry	MONCTON
Roger Leger	MONCTON
Lucien Norman Levesque	EDMUNDSTON
Gilles O'Brien	MONCTON
Paul G. Ouellet	FREDERICTON
Keith L. Reynolds	MONCTON
STEAMFITTER-PIPEFITTER	
TUYAUTEUR-MONTEUR D'APPAREILS A VAPEUR	
Edgar Louis Benoit	MONCTON
Todd Branch	BATHURST
Allain Chiasson	BATHURST
Stéphane Doiron	BATHURST
Richard Donovan	CHATHAM
Kevin Flanagan	BATHURST
David Amos Gray	CHATHAM
Kevin J. Murphy	CHATHAM
STEEL FABRICATOR	
OUVRIER METALLURGISTE DE L'ACIER	
Robert Bradley	MONCTON
Trevor Huxley Brown	SAINT JOHN
Aldei J. L. Doucet	SAINT JOHN
Michael William Jefferies	SAINT JOHN
Paul Joseph LeBlanc	SAINT JOHN
Eric Carl Muise	SAINT JOHN
Douglas John Shillington	SAINT JOHN
John H. E. Wilson	SAINT JOHN

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

NAME/ NOM	DISTRICT/ RÉGION
SURVEY TECHNICIAN (INSTRUMENTATION) TECHNICIEN DE LEVÉS (INSTRUMENTS)	
Jean-Guy Hache	BATHURST
WELDER SOUDEUR	
Néri Basque	BATHURST
Duane E. Burtt	FREDERICTON
Georges Joseph Cormier	MONCTON
Denis Joseph Doucette	CHATHAM
Yvon Jean	BATHURST
Richard Landry	BATHURST
Shawn C. Lucas	MONCTON
André J. Melanson	MONCTON
Arthur Melanson	MONCTON
Ronald Joseph Melanson	MONCTON
David M. O'Hearn	FREDERICTON
Keith H. Sheppard	FREDERICTON
Michael R. Wilson	FREDERICTON

DIPLOMAS OF APPRENTICESHIP ISSUED
DIPLOMES D'APPRENTISSAGE ÉMIS

for all trades/pour tous les métiers
January 1, 1992 - June 30, 1992
1er janvier 1992 - juin 30, 1992

TOTAL DIPLOMAS ISSUED BY DISTRICT/
NOMBRE TOTAL DE DIPLOME ÉMIS PAR RÉGION

BATHURST	30
CAMPBELLTON	14
CHATHAM	24
DIEPPE	9
EDMUNDSTON	27
FREDERICTON	48
MONCTON	55
SAINT JOHN	61
ST. ANDREWS	29
WOODSTOCK	14
TOTAL	**311**

SUMMARY STATISTICS - SELECT OCCUPATIONS

This last section of the Report of the Director provides summary statistics for selected occupations. These occupations are as follows:

(1) Barber
(2) Carpenter
(3) Construction Electrician
(4) Heavy Equipment mechanic
(5) Motor Vehicle Mechanic (Automobile)
(6) Motor Vehicle Mechanic (Truck and Transport)
(7) Plumber
(8) Steamfitter-Pipefitter
(9) Welder

RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

La dernière partie du rapport du directeur nous donne le résumé de données pour certain métier. Ces métiers sont comme suit:

(1) Coiffeur
(2) Charpentier
(3) Électricien en bâtiment
(4) Mécanicien d'équipment lourd
(5) Mécanicien de véhicules automobiles
(6) Mécanicien de véhicules automobiles (camions et véhicules de transport)
(7) Plombier
(8) Tuyauteur-monteur
(9) Soudeur

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

ALL OCCUPATIONS TOUS LES MÉTIERS	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	374	667	413	673	467	810	479	634	382	594
Practical Time Expérience practique	115	253	130	274	170	357	244	276	167	259
Apprenticeship Apprentissage	184	325	220	302	211	350	172	299	178	259
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux	12	9	12	24	18	18	17	19	13	293
Acquired Rights Droits acquis	63	80	41	73	68	85	46	40	24	13
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	27525	28192	28602	29302	29858	30666	31146	31782	32142	32743
Interprovincial Seals (This Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	149	286	164	259	155	346	168	294	163	292
Apprenticeship Apprentissage	106	190	113	152	100	195	89	193	111	192
Percent Passed Percentage de réussite	49	66	55	68	65	63	61	62	62	58
Trade Qualified Métier qualifiées	43	96	51	107	56	151	79	101	52	100
Percent Passed Percentage de réussite	16	28	25	26	24	31	21	22	21	23
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)	8811	9097	9261	9520	9674	10029	10198	10493	10658	10951
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	436	1634	634	1096	641	2520	812	2156	702	2035
Training Days Journées de formation	12805	43802	17877	55357	18654	55204	23389	62930	20783	59690
New Registrations Nouvelles inscriptions	717	600	859	713	800	649	743	511	507	367
Cancellations Annulations	214	313	286	273	309	247	284	250	244	244
Reinstatements Réadmissions	3	3	10	3	5	5	3	7	4	4
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômas d'apprentissage délivrés	183	323	218	305	202	351	173	319	184	311

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

BARBER COIFFEUR	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	13	30	21	25	31	22	25	13	20	27
Practical Time Expérience practique	2	12	6	9	9	9	6	7	6	6
Apprenticeship Apprentissage	11	18	15	16	22	13	19	6	14	21
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux										
Acquired Rights Droits acquis										
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	293	953	974	999	1030	1052	1077	1090	1110	1137
Interprovincial Seals (Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)										
Apprenticeship Apprentissage										
Trade Qualified Métier qualifiées										
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)										
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)										
Training Days Journées de formation										
New Registrations Nouvelles inscriptions	33	25	32	22	26	21	27	27	24	25
Cancellations Annulations	2	14	10	4	8	10	8	8	1	5
Reinstatements Réadmissions										
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômes d'apprentissage délivrés	11	18	15	16	22	13	19	6	14	21

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

CARPENTER CHARPENTIER	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	24	48	16	46	19	65	23	41	19	53
Practical Time Expérience practique	4	13	6	15	5	29	10	10	9	26
Apprenticeship Apprentissage	14	28	9	22	9	28	7	23	9	25
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux			1	1			2			
Acquired Rights Droits acquis	6	7						8	1	2
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	2545	2593	2610	2656	2675	2740	2764	2804	2823	2876
Interprovincial Seals (Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	11	28	8	29	10	43	10	19	3	24
Apprenticeship Apprentissage	9	23	7	21	7	21	6	17	1	14
Trade Qualified Métier qualifiées	2	6	1	8	3	22	4	2	2	10
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)	1244	1272	1281	1310	1320	1363	1374	1393	1396	1420
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	20	228	21	256	21	252	28	322	42	299
Training Days Journées de formation	580	6324	609	7406	603	6761	812	9352	1218	8814
New Registrations Nouvelles Inscriptions	83	70	40	61	76	52	125	49	75	42
Cancellations Annulations	31	57	24	33	40	36	39	38	35	26
Reinstatements Réadmissions			1		2				2	
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômes d'apprentissage délivrés	14	28	6	22	9	27	7	23	9	25

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

CONSTRUCTION ELECTRICIAN ÉLECTRICIEN EN BÂTIMENT	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	29	36	35	53	35	42	38	62	32	48
Practical Time Expérience practique	4	6	1	11	4	9	13	15	11	12
Apprenticeship Apprentissage	21	27	28	32	19	27	17	35	15	30
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux	4	3	6	10	11	6	8	12	6	6
Acquired Rights Droits acquis					1				1	
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	3118	3154	3189	3242	3277	3319	3357	3420	3452	3500
Interprovincial Seals (Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	21	24	19	33	20	31	15	34	19	28
Apprenticeship Apprentissage	18	19	19	28	16	23	9	22	12	25
Trade Qualified Métier qualifiées	3	5		5	4	8	6	12	7	3
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)	1173	1197	1216	1249	1269	1300	1315	1350	1371	1399
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	elect	elect	elect	elect	72	383	124	323	100	302
Training Days Journées de formation	elect	elect	elect	elect	2073	9181	3596	9400	3020	8809
New Registrations Nouvelles inscriptions	72	50	108	98	111	88	77	39	75	30
Cancellations Annulations	30	35	23	41	41	42	35	21	35	35
Reinstatements Réadmissions			1	1	2	3		1	2	
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômas d'apprentissage délivrés	21	27	28	32	19	27	17	35	9	30

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

HEAVY EQUIPMENT MECHANIC MÉCANICIEN D'EQUIPEMENT LOURD	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	11	42	19	31	19	51	9	32	11	19
Practical Time Expérience practique	5	12	13	17	7	18	5	15	8	10
Apprenticeship Apprentissage	5	27	4	13	7	31	2	17	2	7
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux	1	3			1				1	1
Acquired Rights Droits acquis		1	2	1	4	2	2			1
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	1127	1170	1189	1220	1239	1290	1299	1331	1342	1361
Interprovincial Seals (Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	6	29	13	21	9	40	5	26	4	14
Apprenticeship Apprentissage	4	25	4	13	6	29	2	16	2	6
Trade Qualified Métier qualifiées	2	4	9	8	3	11	3	10	2	8
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)	488	517	530	551	560	600	605	631	635	649
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	35	68	45	66	40	94	33	52	23	42
Training Days Journées de formation	1224	1803	1518	2286	1360	1560	1122	1753	782	1443
New Registrations Nouvelles inscriptions	22	21	15	13	19	20	18	11	16	2
Cancellations Annulations	10	12	6	9	5	4	11	5	9	7
Reinstatements Réadmissions	3									1
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômes d'apprentissage délivrés	4	26	4	13	7	31	2	17	5	7

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

INDUSTRIAL MECHANIC MÉCANICIEN INDUSTRIEL	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	29	53	35	42	22	68	45	34	23	34
Practical Time Expérience practique	8	20	14	26	12	30	32	11	8	17
Apprenticeship Apprentissage	18	28	16	7	6	29	9	21	2	16
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux	1			3		2	1			
Acquired Rights Droits acquis	2	5	5	6	4	7		2		1
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	1794	1847	1882	1924	1946	2014	2059	2093	2116	2150
Interprovincial Seals (Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	23	43	28	27	13	53	33	17	22	34
Apprenticeship Apprentissage	17	25	15	7	6	28	8	10	18	20
Trade Qualified Métier qualifiées	6	18	13	20	7	28	25	7	4	14
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)	1146	1189	1217	1244	1257	1310	1343	1360	1382	1416
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	42	59	52	78	40	188	50		56	117
Training Days Journées de formation	1158	1725	1464	2277	1160	4354	1450		1624	3417
New Registrations Nouvelles inscriptions	25	26	30	81	37	23	38	22	26	18
Cancellations Annulations	6	12	6	4	5	10	8	5	13	7
Reinstatements Réadmissions		1					1		2	1
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômes d'apprentissage délivrés	18	28	16	7	6	29	9	21	15	16

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

MOTOR VEHICLE MECHANIC (AUTOMOBILE) MÉCANICIEN DE VÉHICULES AUTOMOBILES	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	66	98	49	49	37	72	50	40	38	45
Practical Time Expérience practique	27	36	25	26	22	44	30	13	13	15
Apprenticeship Apprentissage	33	57	18	20	14	22	17	24	23	28
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux	2	1	2	2	1	2	1	3	2	2
Acquired Rights Droits acquis	4	4	4	1		4	2			
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	3977	4075	1482	1487	1492	1498	4332	4372	4409	4455
Interprovincial Seals (Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	14	9		5	6	6	13	24	21	26
Apprenticeship Apprentissage	13	7		3	6	4	10	16	13	22
Trade Qualified Métier qualifiées	1	2		2		2	3	8	8	4
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interprovinciaux (remis à ce jour)	1473	1482	1482	1487	1492	1489	1511	1536	1556	1582
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	77	210	80	230	75	274	110		101	227
Training Days Journées de formation	3587	5354	2480	6895	2301	6069	3389		3139	6956
New Registrations Nouvelles inscriptions	75	58	71	55	71	64	69	49	42	36
Cancellations Annulations	46	45	27	26	41	29	36	24	34	25
Reinstatements Réadmissions			1			1		1		
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômes d'apprentissage délivrés	33	36	18	20	14	22	17	24	23	28

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

MOTOR VEHICLE MECHANIC (TRUCK & TRANS.) MÉC. DE VÉH. AUTO. (CAM. ET VÉH. DE TRANS.)	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	27	36	19	47	25	46	33	44	20	29
Practical Time Expérience practique	15	18	10	30	16	32	19	30	15	21
Apprenticeship Apprentissage	3	11	4	13	4	15	11	8	3	6
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux										
Acquired Rights Droits acquis	9	7	5	4	5	4	3	6	2	2
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	1327	1363	1382	1429	1454	1505	1538	1582	1602	1631
Interprovincial Seals (Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	12	18	7	21	7	21	14	20	13	14
Apprenticeship Apprentissage	1	8	4	7	2	8	7	15	3	3
Trade Qualified Métier qualifiées	11	10	3	14	5	13	7	5	10	11
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)	19	37	44	65	72	102	116	136	149	163
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	12	57	20	66	20	80	31		20	64
Training Days Journées de formation	166	1670	580	1941	575	1752	899		580	1889
New Registrations Nouvelles inscriptions	27	11	25	17	22	13	29	10	16	9
Cancellations Annulations	11	15	8	6	12	6	10	8	14	10
Reinstatements Réadmissions							1			
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômes d'apprentissage délivrés	3	11	4	13	4	15	11	8	3	6

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

PLUMBER PLOMBIER	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	8	13	9	17	10	18	11	16	12	17
Practical Time Expérience practique	3	1	3	5		3	1	2	3	4
Apprenticeship Apprentissage	3	12	6	10	9	11	8	14	8	12
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux	2			2	1	2	1		1	1
Acquired Rights Droits acquis						2	1			
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	1735	1748	1757	1774	1784	1802	1813	1829	1841	1858
Interprovincial Seals (Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	5	10	6	11	7	8	6	12	6	7
Apprenticeship Apprentissage	4	10	4	9	7	8	6	11	6	6
Trade Qualified Métier qualifiés	1		2	2					2	1
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)	437	447	453	464	471	479	485	497	505	512
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	14	69	100	80	21	112	25	99	29	88
Training Days Journées de formation	310	1776	2892	2159	609	2665	714	2874	834	2576
New Registrations Nouvelles inscriptions	30	16	29	25	33	18	26	20	21	24
Cancellations Annulations	8	9	19	8	15	7	7	8	13	11
Reinstatements Réadmissions			1							
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômes d'apprentissage délivrés	6	12	6	10	9	11	8	14	8	12

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

STEAMFITTER - PIPEFITTER TUYAUTER-MONTEUR D'APP. A VAPPEUR	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	10	24	8	13	12	36	13	24	3	28
Practical Time Expérience practique	1	8	1	7	4	25	8	11	1	20
Apprenticeship Apprentissage	5	15	6	2	6	8	2	10	2	8
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux								1		
Acquired Rights Droits acquis	4	1	1	4	2	1	3	2		
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	1687	1708	1716	1729	1741	1778	1791	1815	1818	1846
Interprovincial Seals (Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	4	15	6	5	3	25	6	17	3	24
Apprenticeship Apprentissage	4	10	5	2	1	4	2	9	2	7
Trade Qualified Métier qualifiées		5	1	3	2	21	4	8	1	17
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)	875	990	896	901	908	933	939	956	959	983
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	11	24	11	44	17	77	25	66	26	37
Training Days Journées de formation	329	632	319	1290	493	1779	725	1934	754	1103
New Registrations Nouvelles inscriptions	3	4	31	22	21	2	5	1		1
Cancellations Annulations			2	1	4	1	1	3	5	2
Reinstatements Réadmissions										
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômas d'apprentissage délivrés	5	12	6	2	6	8	2	10	2	8

SUMMARY STATISTICS OF SELECT OCCUPATIONS
RÉSUMÉ DE DONNÉS DE CERTAINS MÉTIERS

WELDER SOUDEUR	July/Dec. juil./déc. 1987	Jan./June jan./juin 1988	July/Dec. juil./déc. 1988	Jan./June jan./juin 1989	July/Dec. juil./déc. 1989	Jan./June jan./juin 1990	July/Dec. juil./déc. 1990	Jan./June jan./juin 1991	July/Dec. juil./déc. 1991	Jan./June jan./juin 1992
Certificates of Qualification (This Period) Certificats d'aptitude professionnelle (période actuelle)	14	33	16	30	19	37	17	35	17	39
Practical Time Expérience practique	2	14	5	14	13	21	8	18	6	21
Apprenticeship Apprentissage	10	15	10	11	3	12	7	15	10	13
Interprovincial Seal Sceaux interprovinciaux	1			1		1	1	1		1
Acquired Rights Droits acquis	1	4	1	4	3	3	1	1	1	4
Certificates of Qualification (To Date) Certificats d'aptitude professionnelle (remis à ce jour)	678	711	727	757	776	813	830	866	883	922
Interprovincial Seals (This Period) Sceaux interprovinciaux délivrés (période actuelle)	7	26	11	19	10	24	7	26	15	25
Apprenticeship Apprentissage	7	15	7	8	2	11	3	12	9	13
Trade Qualified Métier qualifiées		11	4	11	8	13	4	14	6	13
Interprovincial Seals (To Date) Sceaux interproviniaux (remis à ce jour)	303	329	340	359	369	393	400	426	451	466
Block Release Training (Individuals) Formation sur le tas (participants)	16	11	13	65	20	96	25	78	25	89
Training Days Journées de formation	439	1722	377	1889	580	2203	705	2278	720	2619
New Registrations Nouvelles inscriptions	18	22	22	19	36	20	13	28	28	19
Cancellations Annulations	3	9	6	5	11	7	13	6	11	5
Reinstatements Réadmissions			1							
Diplomas of Apprenticeship Issued Diplômes d'apprentissage délivrés	10	15	10	11	2	12	7	15	10	13